

rings 26 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
54. Jahrgang, 21. Dezember 2016



Die geweihte Nacht

Mit müden Beinen stehen sie vor der
schweren, grob gemaserten Holztür.
Er klopft.

Der Mutter schmerzt der Rücken.
Sie trägt in sich teure Fracht
aus einem Land,
das niemandem gehört und allen.

Wie von weit her pocht das junge Herz
unter ihrem Herzen.

Wie wird es wachsen und reifen
an Tagen und in Nächten
in einer verletzlichen Welt?

Endlich sagen Herbergsleute:
Ihr könnt hier bleiben.
Sehr bescheidener Raum.

Die Mutter stößt das Kind ins Licht.
Lebenswehen.
Es leuchtet wundersam das Stroh.
Der Glanz schimmert
auch in dunklen Tieraugen.

Sehr viele wollen bis heute
diese Stunden teilen.

Und es werden immer noch mehr.

Ch. Behler

Liebe Hemminger Bürgerinnen und Bürger,

ganz gleich, wie nah oder fern Ihnen die Kirche oder eine andere geistliche
Gemeinschaft ist, aus welchem Land auch immer Sie hier gekommen sind,
Weihnachten hat eine besondere Ausstrahlung für Menschen. Als wenn da
etwas in die Welt kommt, was lange schon ersehnt ist und meinem Alltag
einen besonderen Schimmer gibt.

Ich mag es als Pastorin gar nicht, wenn Menschen als „Weihnachtschristen“
tituliert werden. Manche sagen es gar spöttisch über sich selbst. Ich finde,
Sie können so oft und wann auch immer in die Kirche kommen, und sei es
einmal im Jahr zu Weihnachten. Nehmen Sie Platz in einem der Gottes-
dienste zwischen 15.00 und 23.00 Uhr oder draußen auf dem Feld, machen
Sie es sich bequem und nehmen mit, was leuchtet und wärmt in dieser
Zeit. Für Sie persönlich und in der Welt. Atmen Sie einfach ganz tief ein,
was dieses Kind in der Krippe im Stall von Bethlehem Ihnen schenkt.
Leihen Sie es sich, so lange Sie es brauchen.

Im feuchten und schmutzigen Stroh, bei all dem Mist, der zu uns gehört,
kommt ein Kind auf die Welt, das Geschichte geschrieben hat und noch
schreiben wird. Halten Sie nach ihm Ausschau und wenn Sie etwas von
ihm für sich selbst entdeckt haben, erzählen Sie es weiter.

Eine gesegnete Zeit für Sie und die Ihren,

Ihre Pastorin Christine Behler, Friedens-Kirchengemeinde Arnum

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen



* Wir bedanken uns für Ihre Treue *
* im vergangenen Jahr und wünschen *
* Ihnen allen zauberhafte Weihnachten, *
* ein frohes neues Jahr 2017 und *
* allzeit gute Fahrt. *

Kommen Sie zu uns, wir machen Ihr Auto winterfest und das zu günstigen Konditionen!

UNSEREN VEREHRTEN KUNDEN

zum *Weihnachtsfest* besinnliche Stunden, 

zum *Jahresende* Danke für das Vertrauen,

zum *neuen Jahr* Gesundheit, Glück & Erfolg!

Glas Wilke

DIE Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: M. Szwillus · Hemmingen-Westerfeld · Göttinger Landstr. 53
Fon (05 11) 42 64 66 · Fax (05 11) 42 18 99 · www.glas-wilke.de

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Neu: Nordic Walking für Senioren

PFLEGEDIENST mobil



5 Jahre
Hemmingen
Arnum

☎ 05101 - 990 39 59

Häusliche Senioren
und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de



Eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2017, verbunden mit einem herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit, wünscht



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

In diesem Jahr, wie auch in den vergangenen Jahren, verzichten wir auf persönliche Weihnachtspost, statt dessen haben wir die HAZ-Weihnachtshilfe unterstützt.

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 051 01/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 051 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

Krankentransport mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05 11/19 22 22

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/31 10 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62 / 2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

21. 12. Tresckow-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 60 10
Wettbergen, Tresckowstraße 187

22. 12. Vitalis-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 33 80
Ronnenberg-Empelde,
Chemnitzer Straße 2 B

23. 12. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

24. 12. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

25. 12. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

26. 12. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38,

27. 12. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67,
Kreuzung Wilkenburger Straße

28. 12. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4

29. 12. Ahorn-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 82 51 31
Laatzten, Hildesheimer Straße 214

30. 12. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstraße 37,
Eing. Ziegeleistraße

31. 12. Ernst August-Apotheke a. Köpcke;
Telefon: (05 11) 3 53 41 30
Karmarschstraße 14,
gegenüber Peek & Cloppenburg

01. 01. Europa-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 66 18
Georgstraße 16, geg. Karstadt

02. 01. Stadtweg-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49
Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.

03. 01. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

04. 01. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wülfeler Biergarten

05. 01. Mendelsohn-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 19 64
Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnum See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	14 - 16
FAMILIENANZEIGEN	15 + 17
SONSTIGES	18
VERANSTALTUNGSKALENDER	20 - 21
BAUHOF	22
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	24
ARNUM	26
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	31
HEILPRAKTIKER	32
VERSCHIEDENES	32
ÄRZTETAFEL	33
HARKENBLECK	34
STELLENMARKT	35
HIDDESTORF / OHLENDORF	36
WILKENBURG	36
IMMOBILIENMARKT	39
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	39
ANKAUF / VERKAUF • UNTERRICHT	39

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
Fax: (05 11) 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ 04. Januar 2017 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 27. 12.)
- ☞ 18. Januar 2017 (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 10. 01.)

Die Mietspiegelbroschüre 2017 können Sie ab dem 1. Januar 2017 auf der Seite www.StadtHemmingen.de herunterladen. Die Mietspiegelbroschüre wird Anfang 2017 auch in gedruckter Form im Rathaus erhältlich sein.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
Dezember 2016 Hemmingen Claus-Dieter Schacht-Gaida

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Kreisstraße 221 wird für 5 ca. Monate gesperrt

Im Zuge des Neubaus der B3 Ortsumgehung Hemmingen wird aktuell die Anschlussstelle Devese erstellt. Ab dem 2. Januar 2017 wird in diesem Zusammenhang für ca. fünf Monate die Kreisstraße 221 zwischen Hemmingen und Devese, im Abschnitt zwischen Kreisverkehr Gewerbegebiet und Gaststätte „Mutter Buermann“, vollgesperrt werden.

Für die Verkehrsführung beider Fahrrichtungen im Vollsperrungszeitraum werden unter anderem großräumige, Fahrziel abhängige Umleitungen ausgehend von dem Verkehrsknotenpunkt B217/K221 in Ronnenberg, Ortsdurchfahrt Arnum und L389 in Wilkenburg eingerichtet.

Resultierend soll der Vollsperrungsbereich sowohl auf der nördlichen bzw. südlichen Route über Ohlendorf/Hiddestorf (B217/K221) weiträumig umfahren werden. Der Anliegerverkehr von und nach Devese wird über die K225 (Deveser Straße) geführt.

Für den Geh- und Radverkehr wird eine Umfahrung über den „Grünen Ring“ ausgewiesen.

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

Hinweise zur Straßenreinigung

Derzeit lockt der Herbst mit seinen goldbraunen Blättern und bald darf man sich hoffentlich einer schneereichen Winterzeit erfreuen. Was einerseits ein schöner Anblick ist, kann schnell zu einer Gefahr werden, wenn sich keiner der Räumung der Straßen und Gehwege annimmt.

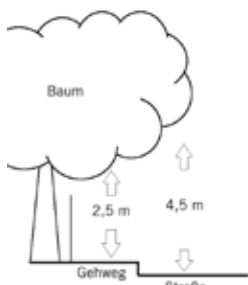
Daher möchte die Stadtverwaltung die Grundstückseigentümer an dieser Stelle auf ihre Reinigungspflichten hinweisen: Diese umfasst einerseits die Sommerreinigung – also die Beseitigung von Wildkräutern, Schmutz, Laub, Papier und Unrat – und zum anderen die Winterreinigung – also die Beseitigung von Schnee und Eis.

Als Grundstückseigentümer ist man zur Reinigung bzw. Schneeräumung aller an das Grundstück angrenzenden Geh- und Radwege sowie Wohnwege verpflichtet. Diese Regelung gilt unabhängig davon, ob diese Straßenteile vom Grundstückseigentümer tatsächlich als Zuwegung genutzt werden. Befindet sich zwischen dem Grundstück und der öffentlichen Verkehrsfläche ein Grünstreifen, entbindet dies ebenfalls nicht von der Reinigungspflicht. Der Kehrriech (insbesondere das Laub) und auch der Schnee dürfen nicht auf die Straße oder in die Gasse gekehrt werden.

Bezüglich der Winterreinigung ist zu beachten, dass Gehwege bei Schneefall von Schnee freizuhalten sind. Gehwege mit einer geringeren Breite als 1,5 m sind vollständig, die übrigen mindestens in einer Breite von 1,5 m zu räumen. Ist kein separater, baulicher Gehweg vorhanden, so ist ein mindestens 1 m breiter Streifen neben der Fahrbahn oder, wo ein Seitenraum nicht vorhanden ist, am äußersten Fahrbahnrand freizuhalten.

Die Verpflichtungen der Grundstückseigentümer ergeben sich aus der Straßenreinigungssatzung bzw. Straßenreinigungsverordnung der Stadt Hemmingen. Diese können auf der Internetseite der Stadt Hemmingen unter www.stadthemmingen.de eingesehen oder bei der Stadtverwaltung (Telefon 05 11 / 41 03 - 151) angefordert werden.

Hinweise zu privaten Anpflanzungen



Jeder hat das Recht sein Grundstück so zu gestalten und zu bepflanzen, wie es ihm persönlich gefällt. Allerdings dürfen hierdurch keine Beeinträchtigungen für Andere entstehen. Daher ist bei der Pflege privater Anpflanzungen folgendes zu beachten:

Über dem Gehweg sollte ein lichter Raum von mindestens 2,5 m, über einer Straße mindestens 4,5 m freigehalten werden. Straßenschilder und -laternen dürfen nicht verdeckt werden.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit haben, stehen Ihnen Herr Simm (05 11/ 41 03 - 151) oder Frau Malina (05 11/41 03-139) gern zur Verfügung.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Wir danken unseren Mandanten für das entgegengebrachte Vertrauen und versprechen Ihnen sowie unseren zukünftigen Mandanten auch weiterhin eine bestmögliche Interessenvertretung.

Ihnen allen wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein in jeder Hinsicht glückliches und erfolgreiches neues Jahr! ☆☆☆

**Ihre Barbara Stockmeier
Inga Stamm und Hermann Stockmeier**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen
Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

**Sterbefall?
DANN RUFEN SIE
86 26 91
MARTIN FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

Ist unsere Welt in bunten Farben nicht viel schöner?



Wir wünschen unseren Kunden und Noch-Nicht-Kunden FROHE WEIHNACHTEN!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermester-bleeker.de




**GUTE FAHRT
INS NEUE JAHR**


Gesundheit, Glück, Erfolg
 – und zuvor ein besinnliches Weihnachtsfest –
 das alles und noch viel mehr wünschen wir Ihnen,
 mit aufrichtigem Dank
 für Ihre Verbundenheit und Ihr Vertrauen. ★

Kfz-Meister Mario Grasso und Mitarbeiter
 Hemmingen/Ortsteil Arnum Telefon (0 51 01) 34 64
 Göttinger Straße 117 Telefax (0 51 01) 53 92

*Bei Problemen mit Rücken, Arm oder Knie,
hilft Ihnen meine Physiotherapie.*


*Seit 20 Jahren und auch im neuen Jahr
bin ich immer gerne für Sie da.*

Ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für 2017
Physikalische Therapie Kai Hollstein
 Telefon (0 51 01) 21 37

Rechtsanwältin
Silvia Jünke


Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen, Tech, Make, Service


**GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT**


Wir wünschen Ihnen ein
 frohes Weihnachtsfest
 und ein tolles neues Jahr

PC-Probleme? Wir helfen wie immer gern:
Tel. 05101-991374
www.pcdienst-hemmingen.de



Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit Marie-Curie-Str. 34 Telefon
GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Neuigkeiten aus dem
Hemminger Bündnis für Familie


**Aktuelles Kursprogramm für junge Familien
in Hemmingen – NEU: Geburtsvorbereitung
für Paare und Fit für den Kindergarten**

Die katholische Familienbildungsstätte Hannover bietet auch im neuen Jahr wieder Kurse in Hemmingen an. Der Veranstaltungsort ist das Pfarrheim St. Johannes Bosco in der Berliner Straße 20. Anmeldungen können ab sofort unter Telefon (0511) 164 05 70/74, E-Mail bildung@kath-fabi-hannover.de oder direkt unter www.kath-fabi-hannover.de erfolgen. Eine Erstattung bzw. Ermäßigung der Kursgebühren über BuT-Mittel (Bildungs- und Teilhabepaket) ist möglich.

HIER DAS KURSANGEBOT:
Delfi®-Spiel und Bewegung für Babys im Ersten Lebensjahr

Die Delfi®-Kurse (Denken-Entwickeln-Lieben-Fühlen-Individuell) richten sich an Kinder im ersten Lebensjahr. Die spielerische Förderung des Kindes und die Stärkung der Eltern-Kind-Bindung stehen dabei im Vordergrund. Die Kurse sind mittlerweile so beliebt, dass es nur noch wenige Restplätze gibt:

Für Babys von 6 Wochen bis 4 Monaten
 10 Termine: Dienstag, 17. Januar bis 28. März 2017
 9.00 bis 10.30 Uhr
 Leitung: Anna Beatrice Cahua Raza, Delfi-Leiterin i.A., Krankenschwester
 Gebühr: 66,00 Euro (Kurs-Nr. 17A1440-8)

Für die aktuellen Kurse für Babys im Alter von 5 bis 8 Monaten (Kurs-Nr. 17A1442-8) und von 9 bis 12 Monaten (Kurs-Nr. 16A1444-8) gibt es lediglich eine Warteliste. Eine rechtzeitige Anmeldung für die Ende April 2017 neu startenden Kurse ist ratsam.

Geburtsvorbereitung für Paare
 Dieser Kurs behandelt die Themen Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett. Hierzu sind nicht nur Paare willkommen, sondern auch Schwangere, die sich zur Begleitung in die Klinik eine Freundin, Schwester, Mutter, besten Kumpel usw. ausgesucht haben und auch mit dieser geburtsbegleitenden Person mehr über Geburt und Hilfestellungen unter der Geburt erfahren möchten. Dies schließt das Erlernen des sogenannten „Wehenveratmens“, Massagetechniken und Geburtspositionen ein.

Die folgenden Wochenendkurse finden statt:
 Samstag, 11. Februar bis Sonntag, 12. Februar 2017
 (Kurs-Nr. 17A1003-8)
 Samstag, 17. Juni bis Sonntag, 18. Juni 2017
 (Kurs-Nr. 17B1003-8)
 Samstag, 9. September bis Sonntag, 10. September 2017
 (Kurs-Nr. 17C1003-8)


Jeweils Samstag 10.00 bis 17.00 Uhr und Sonntag 10.00 bis 17.00 Uhr.
 Leitung: Henrike Knoth, Hebamme, Gesundheits- und Krankenpflegerin
 Die Gebühr wird direkt von der Hebamme über die Krankenkasse abgerechnet. Versäumte Stunden übernimmt die Krankenkasse nicht. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Krankenkasse, ob auch die Kosten für den Partner bezuschusst werden.

Fit für den Kindergarten für 2- bis 3-Jährige – ohne Eltern
 Der Kurs dient der sensiblen Vorbereitung auf den Kindergarten. Behutsam und mit viel Geduld üben die Kinder die langsame Loslösung von den Eltern. In einer kleinen Gruppe mit maximal 10 Kindern bekommen die Kinder Gelegenheit, im Freispiel den Umgang mit Gleichaltrigen auszuprobieren. Es werden Spiel-, Bewegungs- und Materialerfahrungen angeboten, die jeweils auf das Alter und die Entwicklung der Kinder abgestimmt sind.

22 Termine: montags und mittwochs,
 16. Januar bis 3. April 2017, 9.15 bis 11.45 Uhr
 Leitung: Rebecca Friedrich, Erzieherin
 Gebühr: 232,30 Euro (Kurs-Nr. 17A1640-8)

**AFS-Stillgruppe Arnum
ab Januar 2017 zwei Mal monatlich**

Um ihr Angebot zu erweitern, wird die AFS-Stillgruppe von Nadja Grütter ab Januar 2017 zwei Mal monatlich stattfinden, statt wie bisher an einem Termin pro Monat. Am 1. und 3. Dienstag im Monat trifft sich die Gruppe um 15.30 Uhr im Jugendraum des Gemeindehauses der Friedenskirche Arnum (Bockstraße 33, 30966 Hemmingen). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Bei den Treffen tauschen sich (werdende) Mütter über ihre Anliegen und Fragen rund ums (Still-)Kind aus und knüpfen neue Kontakte. Die genauen Termine können Sie der „Rings um uns“ entnehmen, außerdem sind sie im Veranstaltungskalender auf der Internetseite der Stadt Hemmingen zu finden.

Bei Rückfragen und Beratungswünschen können Sie gerne Kontakt aufnehmen: Nadja Grütter (Stillberaterin), Telefon: (0 51 01) 91 50 86.



Ihre Freiwillige Feuerwehr der Stadt Hemmingen informiert:



Das Stadtkommando der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen bedankt sich bei allen Kameradinnen und Kameraden für die gute Zusammenarbeit und ständige Einsatzbereitschaft im Jahr 2016. Unser Dank gilt auch dem Rat und der Verwaltung der Stadt Hemmingen.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein ruhiges, besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2017.

Roland Frey
Stadtbrandmeister

Ralf Brinkmann
Stvt. Stadtbrandmeister

Das Jahrbuch 2016 ...

Sehr geehrte Hemmingerinnen und Hemminger,

Ein Jahr. Das sind zwölf Kalenderblätter, 365 Tage, 8760 Stunden, 525.600 Minuten – und unzählige große und kleine Ereignisse, die das Gesicht der Stadt Hemmingen geprägt haben.

Hinter uns allen liegt ein bewegtes und bewegendes 2016. Ein Jahr, das uns vor große Herausforderungen gestellt hat. Ein Jahr, das in vielerlei Hinsicht kaum schöner und erfolgreicher hätte verlaufen können. Und ein Jahr, das so traurige und erschreckende Erinnerungen wachruft, wie kaum ein anderes.

Lassen Sie uns gemeinsam zurückschauen, auf das, was war, auf das, was unsere Stadt hat jubeln und weinen lassen, auf das, was Hemmingen ein Gesicht gegeben hat.

Ich freue mich, mit Ihnen gemeinsam noch einmal Revue passieren zu lassen, was Hemmingen im Jahr 2016 erlebt hat.

DER JANUAR:

Mit gleich drei Neujahrsempfängen feiern die Hemminger „ihr“ 2016. Den Anfang macht die Stadt. Fast 400 Gäste kommen im Forum der KGS zusammen und begrüßen das neue Jahr. Wenige Tage später laden St. Nikolai in Hiddestorf und die Friedenskirchengemeinde Arnum alle Bürger, Politiker und Vertreter der Vereine und Verbände dazu ein, einen Blick zu werfen auf alles, was war, was ist und was noch kommen wird. Schöner und geselliger kann ein neues Jahr kaum beginnen.

Für die Stadtfeuerwehr beginnt das Jahr mit einem ungewöhnlichen Einsatz. Um eine kilometerlange Ölspur, die sich von Ronnenberg über Devese und Hemmingen-Westerfeld bis nach Hannover zieht, zu beseitigen, benötigen die Einsatzkräfte mehrere Kilogramm Bindemittel. Auch die Mitarbeiter des Hemminger Betriebshofes und der Kreis-Straßenmeisterei haben alle Hände voll zu tun, bis die betroffenen Fahrbahnen nach etlichen Stunden wieder freigegeben werden können.

Aller Anfang ist schwer: Mitte Januar beschäftigt die Stadtverwaltung das Thema Müll. Obwohl für die Entsorgung die Region Hannover zuständig ist, melden sich viele verunsicherte Bürgerinnen und Bürger im Rathaus, weil nach einem Wechsel der beauftragten Abfuhrunternehmen Säcke nicht abgeholt und Tonnen nicht abgefahren werden. Die Lage entspannt sich erst im Februar.

Dann fällt Ende Januar der erste Schnee und es kommt zu einem Busunfall mit sieben Verletzten. Auf spiegelglatter Straße kommt ein Linienbus zwischen Lüdersen und Hiddestorf von der Straße ab und prallt gegen einen Baum. Die Verletzten werden ins Krankenhaus nach Gehrden gebracht. Es entsteht ein Schaden in Höhe von 50.000 Euro.

Und der Winter nistet sich ein, in Hemmingen: Ende Januar gibt die Stadt sogar den Einsatz von Auftaumitteln frei.

Die beste Nachricht des Januars: Das Buntebad stellt einen neuen Besucherrekord auf. Waren im Jahr 2012 bereits 44.476 Besucher zu verzeichnen, so kamen im Jahr 2015 mit 59.559 zahlenden Gästen noch einmal 34 Prozent dazu. Top!

DER FEBRUAR:

Der Februar steht ganz im Zeichen großer Solidarität. Unter dem starken Slogan „Noten gegen Not – Hemmingen macht was!“ kommt es zu einem ungewöhnlichen Schulterschluss gegen Hass und Gewalt. Ge-

teppichscheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Rollladen- und Jalousiebau

Herstellung von:
Rollladen / Rollltore
Außenjalousien
Markisen

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



carsten schirmer

Malermeister
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Wir wünschen allen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

Sie möchten modernisieren?

Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

★ Unseren verehrten Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest & ein gesundes neues Jahr ★

Allen unseren Kunden wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.



GLORIA

Beratung Verkauf Kundendienst Brandschutz-Service

Sebastian Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Leifheit.
Raumgestaltung

Lebens- und Arbeitsräume

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

patricia stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

*Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr –
verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.*

§ Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §

Wir bedanken uns bei allen unseren Mandanten für das in uns gesetzte Vertrauen und wünschen diesen und allen Lesern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein ebenso erfolgreiches Jahr 2017.

**KANZLEI
in
HEMMINGEN**
Bürogemeinschaft

Weetzener Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech
Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

meinsam mit der Carl-Friedrich-Gauß-Schule und der Bürgerstiftung bereitet sich die Stadt Hemmingen seit Wochen auf eine Benefizveranstaltung für Flüchtlinge vor, die regionsweit von sich reden machen wird. Am 20. Februar, steigt im Forum der KGS am Bünteweg ein Musik- und Kulturabend, wie es ihn in dieser Form in Hemmingen noch nicht gegeben hat. Acht namenhafte Bands, die allesamt eine enge Verbindung zu Hemmingen eint, heizen den 400 Zuhörern ein. Kulturbeiträge, Berichte und Interviews geben zudem jede Menge Gelegenheit zum Gedankenaustausch und zur Diskussion.

Ende Februar dann eine weitere wichtige Veranstaltung: Weil die aktuelle Zuwanderung der Menschen, die vor Krieg, Bürgerkrieg und politischer Verfolgung fliehen, alle staatlichen Ebenen vor große Herausforderungen stellt, treten am 29. Februar zahlreiche Experten sowie die geschlossene Verwaltungsführung aufs Podium im Forum der KGS. Viele Hemminger kommen. Die Fragen sind wichtig. Die Debatte bleibt sachlich. Am Ende gibt es keinen Zweifel: Die Solidarität und Hilfsbereitschaft in der Stadt ist riesig. Das ehrenamtliche Engagement auch. Hemmingen kann stolz darauf sein.

DER MÄRZ:

Der März beginnt mit einer großen gemeinsamen Präventionsveranstaltung der Polizei Ronnenberg und der Stadt. Das Thema: Wie kann man sich am besten vor Einbrüchen schützen. Viele Hemmingerinnen und Hemminger informieren sich.

Dann macht Hemmingen (wieder) sauber. Unzählige Freiwillige beteiligen sich am großen Frühjahrsputz und sammeln Unrat und Müll von Wiesen, aus dem Wald und aus den Gräben. Erschreckend, was alles illegal in der freien Landschaft entsorgt wird. Und ein großes „Danke schön“ an alle Freiwilligen.

Das nächste Highlight im Veranstaltungskalender der Stadt: Das Hundetraining mit Waltraud Remstedt. Die Grundschule Arnum platzt aus allen Nähten. Viele Hundebesitzer wollen sich zum Thema Impulskontrolle informieren, Fragen stellen und Tipps bekommen.

DER APRIL:

Hemmingen hat nun einen Flüchtlingskoordinator. Um die großartige Arbeit der vielen Ehrenamtlichen und der Stadtverwaltung noch besser zu vernetzen, Wege zu verkürzen und Unterstützung zu leisten, wo immer diese notwendig erscheint, konnte Hermann Helderemann für diese wichtige Aufgabe und Herausforderung gewonnen werden.

Dann wird es im wahrsten Sinne des Wortes stürmisch! Die Region plant die Erweiterung des Vorranggebietes Windenergienutzung im Süden Hemmingens. Die Stadt Hemmingen sieht durch diese Erweiterung eine erhebliche und nicht hinnehmbare Beeinträchtigung des Landschaftsbildes. Im April empfiehlt Bürgermeister Schacht-Gaida dem Rat der Stadt Hemmingen daher, die Erweiterung zum gegenwärtigen Zeitpunkt abzulehnen. Dies geschieht in enger Abstimmung mit den noch stärker betroffenen Nachbarkommunen. Insbesondere mit der Stadt Pattensen.

DER MAI:

Der 1. Mai wird zum schwarzen Tag für Hemmingen. In den frühen Morgenstunden des Feiertags verunglücken drei junge Menschen bei einem schrecklichen Verkehrsunfall zwischen Hiddestorf und Pattensen tödlich. Sie waren 18 und 19 Jahre alt, waren Schüler der KGS, waren Vereinskollegen, waren Freund und Freundin, Nachbarn, Bruder, Schwester, Sohn und Tochter. Viele Hemmingerinnen und Hemminger verleihen Ihrer Trauer daraufhin Ausdruck, indem Sie über mehrere Wochen auf der Treppe zum Rathausplatz Blumen, Kerzen und Bilder niederlegen.

Mitte Mai feiert ein ganzer Ortsteil das 115-jährige Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck! Die Stimmung beim Zeltfest ist großartig und auch der Festumzug wird lange unvergessen bleiben.

DER JUNI:

Im Juni packt die Stadt das „Fahrradfieber“. Hemmingen meldet die Teilnahme zum bundesweiten Wettbewerb Stadtradeln an. Um mit gutem Beispiel voranzugehen und möglichst viele Kilometer zu erradeln, bekommt die Stadtverwaltung ein neues Dienstfahrrad – und zwar mit E-Antrieb. Die erste Runde dreht Bürgermeister Schacht-Gaida. Inzwischen, ein knappes halbes Jahr später – zeigt der Tacho einen Kilometerstand von fast 2000 Kilometern an. Weiter so! Ende Mai steigen dann 500 Hemmingerinnen und Hemminger oftmals sogar komplett auf den Drahtesel um. Fahrradstraßen werden ausgewiesen, es gibt Codierungsaktionen mit der Polizei und gemeinsame Radtouren von Stadtverwaltung und ADFC werden zum vollen Erfolg. Gemeinsam erstrampeln die Teilnehmer sich einen sagenhaften zweiten Platz unter den Regionalkommunen! Mit Hemmingen fahren wir gut!

Und dann überreicht die Stadt den Kindern und Jugendlichen der KGS ein im wahrsten Sinne des Wortes riesiges Geschenk: Durch die groß-

zügige Spende der Hemmingerin Alice Larbig konnten Stadt und Schule ein Spielgerät auf dem Campus errichten, das seinesgleichen sucht. Ein echter Lieblingsplatz für viele Schülerinnen und Schüler!

DER JULI:

Das Flurbereinigungsverfahren, das viele Hemminger Grundstücksbesitzer seit langem beschäftigt erfährt im Juli einen sagenhaften Durchbruch! Eines der größten Probleme beim Bau der Ortsumgebung in Hemmingen scheint gelöst zu sein: Das Ersatzland für die 130 betroffenen Grundstückseigentümer die durch das Millionenprojekt Flächen verlieren, steht fast komplett zur Verfügung. Im Rathaus wurden nun die entsprechenden Verträge unterzeichnet. Damit ist das vorerst letzte Kapitel einer langen Geschichte geschrieben.

Ende Juli erschüttert ein weiterer Unglücksfall die Stadt. Im Freibad Arnum kommt ein zweijähriges Mädchen zu Tode, nachdem es aus ungeklärter Ursache in einen tiefen Wasserspeicher fällt. Alle Rettungsversuche kommen zu spät. Das Kind stirbt im Krankenhaus. Hemmingen trauert mit den Eltern, Angehörigen und Freunden.

DER AUGUST:

Im August verabschiedet sich Hemmingens Behindertenbeauftragte Ursula Petersen aus dem Amt. Jahrelang hatte die engagierte Ehrenamtliche Menschen mit Beeinträchtigungen beraten und begleitet.

Ende August erwartet die Stadt Hemmingen hohen Besuch! Ministerpräsident Stephan Weil begeistert als Hauptredner des großen städtischen Wirtschaftsempfanges in den Räumen der Firma AVMS die zahlreichen Gäste. Hemmingen bewegt – daran dürfte nach dem erfolgreichen und unvergesslichen Abend niemand mehr einen Zweifel haben!

Auch in Arnum wird kräftig gefeiert! Die Freiwillige Feuerwehr lädt zum 120-jährigen Jubiläumsfest ein und Hunderte feiern mit! Das Motto: „Im Alltag Nachbar – im Notfall Helfer“ – was für ein großartiges Wochenende!

DER SEPTEMBER:

Im September begeben sich viele Hemmingerinnen und Hemminger auf Spurensuche in der Vergangenheit. Die Hemminger Denkmaltour wird zum vollen Erfolg! Vielen Dank den zahlreichen Mitwirkenden, die den Besuchern manches Geheimnis dieser Stadt offenbarten. Ein spannender Tag!

Dann treten die Bürgerinnen und Bürger an die Wahlurnen und bestimmen bei der Kommunalwahl die Zusammensetzung des neuen Rates der Stadt Hemmingen. Ein großer Tag für die Stadt! Danke, dass so viele von Ihnen Ihre Stimme abgegeben haben.

Dann wird gefeiert! Die Jugendpflege lädt zum großen Familienfest in den Arnum Bürgerpark. Hunderte große und kleine Hemmingerinnen und Hemminger feiern ihre Stadt und sich selbst. Die Veranstaltung wird einmal mehr zum vollen Erfolg! Auch, weil wieder so viele Vereine und Verbände, Organisationen, Institutionen und die Kirchengemeinden dazu beigetragen haben, dass der Stadtlogan „familienfreundlich im Grünen“ mit Leben gefüllt wird.

DER OKTOBER:

Wer Berufstätigkeit und Familie unter einen Hut bringen muss, wandelt auf einem schmalen Grat: Sobald etwas passiert, das den gewohnten Tagesablauf beeinträchtigt, wird die Luft dünn. Die Tagesmutter sagt am Morgen ab, die Teambesprechung dauert unverhofft länger oder der Zug von der Dienstreise hat Verspätung ... Für Eltern stellen diese Situationen den Alltag auf den Kopf. Wer kann das Kind vom Kindergarten abholen? Wer übernimmt den Fahrdienst zum Sportverein? Kurz: Wer kann die Betreuung der Kinder kurzfristig und verlässlich übernehmen?

Ab Oktober gibt es für Hemminger Eltern eine Lösung für solche Betreuungsgenässe und Notsituationen. Der Rat der Stadt hat dafür gesorgt, dass die Stadt Hemmingen Partner-Kommune im hannoverschen Fluxx-Projekt wird. Dieses bietet eine tägliche Notfallversorgung für Kinder aber auch für zu pflegende Angehörige an. Ein tolles Angebot!

DER NOVEMBER

Auch der November steht ganz im Zeichen der Familie. Hemmingen bereitet sich auf die Eröffnung des neuen Familien-Kontaktzentrums an der Heinrich-Hertz-Straße vor. Ein guter Grund zu feiern: Denn das, was dort mitten im Hemminger Gewerbegebiet entsteht, kann sich sehen lassen! Baby-Treff und Krabbel-Gruppe, Spielkreis, Elterncafé und Väter-Nachmittage, Ausflüge, Bastel- und Kreativangebote, Vorträge, offene Kontaktgruppen für Schwangere und Mütter – im Untergeschoss des ehemaligen Preussag-Firmenkomplexes steht ab sofort alles im Zeichen der Familie.

Ende des Monats begrüßen Bürgermeister Schacht-Gaida und Diana Sandvoß Hemmingens Jüngsten! 22 Familien kommen mit Ihren Babys zur Neugeborenenbegrüßung und lassen sich feiern. Ganz toll!



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackierermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-3 22 48 74
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

Wir wünschen allen unseren Kunden ein besinnliches
☆ Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr! ☆

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Schrader+ Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst



Spitzenqualität zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Winter Kesseltausaktion bis 31. März 2017
Berechnung KfW (430) einschl. Energieberater und proKlima (Altbau) kostenlos!

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

Abfluss verrostet ...
 Wanne zerkratzt ...
 Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!* (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

Ricklinger Stadtweg 7 Hannover – Ricklingen
 ☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4 Hemmingen-Westerfeld
 ☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63 Hannover-Wettbergen
 ☎ 05 11 / 2 28 26 44

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ein paar Meter weiter entstehen neue Holzhütten für die Weihnachtsmärkte Springe und Hemmingen. Um auch in Zeiten knapper Kassen das schöne Event für Hunderte Besucher in beiden Städten aufrecht erhalten zu können, rücken die Kommunen eng zusammen und beweisen ungewöhnlichen Schulterschluss. Gemeinsam zimmern Mitglieder des Springer Ortsrates und Ehrenamtliche der Hemminger Stadtverwaltung nach Feierabend sieben wunderschöne Holzhäuschen zusammen.

DER DEZEMBER:
 Für Hemmingen geht ein bewegtes und bewegendes Jahr zusammen. Bevor die Sektkorken knallen und das neue Jahr begrüßt werden kann, feiert die Stadt den großen Weihnachtsmarkt. Hunderte Besucher kommen auf den Rathausplatz, um gemeinsam mit der Stadt ihr „2016“ ausklingen zu lassen. Zwei unvergessliche Tage lang verwandelt sich der Rathausplatz in einen Weihnachtswald. Was für ein schöner Buda-zauber!

Und nun wünsche ich Ihnen, liebe Hemmingerinnen und Hemminger eine wunderschöne und friedliche Vorweihnachtszeit und einen Jahreswechsel, wie Sie ihn sich wünschen! Hinter uns liegt eine Menge. Vor uns auch! Packen wir es an.

Ihr Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida

 **Die Stadtbüchereien teilen mit**

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN
Ab 1. Dezember gelten für die Stadtbücherei Hemmingen geänderte Öffnungszeiten:
 Donnerstags öffnet die Bücherei bereits um 9.00 Uhr (Wochenmarkt...), schließt ihre Pforten aber zwischen 12.00 und 14.00 Uhr. Statt wie gewohnt von 10.00 bis 18.00 Uhr durchgehend hat die Bücherei künftig also von 9.00 bis 12.00 Uhr vormittags und 14.00 bis 18.00 Uhr nachmittags geöffnet.

WEIHNACHTSFERIEN
Stadtbücherei Arnum:
 Letzter Öffnungstag: Donnerstag, 22. Dezember 2016
 Erster Öffnungstag im neuen Jahr: Montag, 9. Januar 2017

Stadtbücherei Hemmingen:
 Die Bücherei im Rathaus macht keine Ferien und steht allen „Wintergästen“ zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

BILDERBUCHKINO
 Das neue Jahr startet gleich mit zwei Bilderbuchkino-Vorführungen:
 Freitag, 13. Januar (!), um 16.00 Uhr, an der Bücherei in der Wäldchenschule Arnum
 Mittwoch, 20. Januar, 16.00 in der Bücherei im Rathaus Hemmingen.

- Programm zur Auswahl:**
- „Als die Arche Noah beinahe unterging“
 - „Abgeschlossen“ „Der Fuchs, die Hühner und das Wurstbrot“
 - „Jim Knopf trifft die wilde 13“
 - „Josefine wünscht sich einen Hund“
 - „Ritter Ohnefurcht und das fürchterliche Ungeheuer“

BÜCHER & MEDIEN ZUR WEIHNACHTS- UND WINTERZEIT
 Vom Bilderbuch bis zur DVD sind im Eingangsbereich zahlreiche ausleihbare Titel ausgestellt.

Buchpatenschaften
 Wir danken einem anonymen Spender für den 2. Band der beliebten Reihe „Hannoversche Geheimnisse“ von Eva-M. Bast, Bert Strebe und Rosa Legatis – mit 50 neuen Geschichten aus der Landeshauptstadt und Region Hannover, darunter zwei Kapiteln über das Mausoleum und archäologische Funde in Hiddestorf.

Lesestart – Drei Meilensteine für das Lesen
 Dank der mehrjährigen Initiative zur frühkindlichen Leseförderung der Stiftung Lesen und des Bundesministeriums für Bildung und Forschung wurden und werden in drei Etappen Kinderbücher und Informationsmaterialien für Eltern über drei Multiplikatoren verteilt:

- Lesestart-Set 1 für Babys über Kinderarzt-Praxen
- Lesestart-Set 2 für Vierjährige über öffentliche Büchereien
- Lesestart-Set 3 für Sechsjährige über die Grundschulen

Die Büchereien in Hemmingen und Arnum halten weiterhin Restbestände an Lesestart-2-Sets zur Ausgabe an vierjährige Kinder vor. Die über die

Grundschulen ausgegebenen nachstehenden fünf Titel der Lesestart-3-Sets können in beiden Büchereien auch entliehen werden:

- „Die Schule der Magischen Tiere“ von Margit Auer (Sonderausgabe für Leseanfänger)
- „Stadt, Land, Wald – Tierabenteuer zum Vor- und Selberlesen“
- „Vorhang auf! – Willkommen im Lesezirkus“
- „Meine ersten Leseabenteuer“
- „Ein Faultier geht zur Schule – Lustige Tiergeschichten“

Neu im Bestand: Filme

- „Der Chor – Stimmen des Herzens“ von Francois Girard mit Dustin Hoffmann

Anrührender Musikfilm über die Verwandlung Stets, des wilden, rebellischen Sohns einer bald tödlich verunglückenden alleinerziehenden Mutter, während seiner Lehrzeit auf einer Elite-Chorschule der USA. Trotz asozialer Rückfälle und Mobbing gelingt ihm dank seiner engelsgleichen Stimme, seiner Gabe des absoluten Gehörs und der Fürsprache des strengen Chorleiters der Durchbruch ...

Neu im Bestand: Romane

- „Das Washington-Dekret“ von Jussi Adler-Olsen
Polit-Thriller über ein Komplott zur Ermordung der Gattin des frisch gewählten US-Präsidenten und die Folgen für das Land.
- „Das amerikanische Mädchen“ von Monika Fagerholm
Psychotriller über das mysteriöse Ertrinken einer jungen Frau an der finnischen Küste
- „Stalins Kühe“ von Sofi Oksanen
Roman der finnischen Bestsellerautorin über die Probleme einer magersüchtigen Estin in Finnland im Hinblick auf die Nachkriegsgeschichte Estlands.
- „Koala“ von Lukas Bärfuss
Hintergründige Geschichte über den Selbstmord des Bruders – zugleich über den gewaltsamen Umgang des Menschen mit der Natur, dem Anderen und sich selbst.
- „Weihnachten bei den Buddenbrooks“ von Thomas Mann

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Ostpreußen – Biographie einer Provinz“ von Hermann Pölking
Umfassende, voluminöse Studie auf dem neuesten Stand der Forschung über die 700-jährige Geschichte einer einzigartigen Region, seiner Natur und seines so besonderen Menschenschlags.
- „Die Revolution des Glaubens – Luther“ (ZEIT Geschichte)
- „Nicht ohne meine Heimat – Angekommen in der Fremde: Menschen-geschichten“
30 Kurz-Autobiographien von Zuwanderern aus aller Welt in die Region Hannover – mit geglückter Integration!
- „Wer wir waren – Zukunftsrede“ von Roger Willemsen
In dieser Rede, die als Einleitung zu einem Buch geplant war, sprach der alsbald darauf verstorbene Publizist hintergründige Gedanken zur Schnelllebigkeit der Jetztzeit aus. Hier eine Textprobe aus dem unvollendeten Buch:
„Nichts scheint die ersten Weltraum-Reisenden vorbereitet zu haben auf das, was die Anschauung des Alls in ihnen auslösen würde, demütig und poetisch haben sie sich dem quasi Religiösen einer Erfahrung des Exterritorialen zu stellen versucht und wieder einen ersten Blick geworfen. Einige haben für diese Erfahrung das alte Wort ‚Ehrfurcht‘ verwendet, haben im Angesicht der unendlich empfindlichen Hülle der Biosphäre von ‚Respekt‘ und ‚Achtung‘ vor der Schöpfung und von der ‚persönlichen Beziehung‘ zum ‚Heimatplaneten‘ gesprochen, haben aus diesem Erleben ein Gefühl der Verantwortung abgeleitet und sich in einer tieferen Beziehung als ‚Erdenbürger‘ erkannt ...“.

Neu im Bestand der Bücherei Arnum

- Gregs Tagebuch Bd. 11: „Alles Käse“ von Jeff Kinney
- „Räuber Hotzenplotz“ (6 CDs) von Otfried Preußler
- „Der kleine Drache Kokosnuss: „Voll verpeilt“ Zeichentrickfilm (DVD)

Wie jedes Jahr danken beide Teams der Stadtbücherei Hemmingen allen, die durch ihre Spenden dazu beigetragen haben, das Angebot des Bestands an Büchern und Medien zu aktualisieren oder auch durch Rat und Tat unseren Service zu verbessern.

Wir wünschen allen eine fried- und freudvolle Weihnachtszeit und einen glücklichen Jahreswechsel bei guter Gesellschaft und Lektüre!

Dazu bietet die Bücherei im Rathaus vor und nach den Feiertagen beste Gelegenheit, da es in diesem Jahr keine Schließungszeiten in der Weihnachtszeit gibt.

kosmetik
am baumgarten

Für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns herzlich und wünschen unseren lieben Kunden eine gesegnete Weihnachtszeit, Gesundheit und ein erfolgreiches neues Jahr.

Kathrin Heise und Valeri Schlee
(Massagezeit)



kosmetik am baumgarten

Kathrin Heise

Otto-Hahn-Straße 23 · 30966 Hemmingen / Devese
Telefon (05 11) 23 40 66 · Termine nach Vereinbarung

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Massage
- Naturmoorpackungen
- Unfallrehabilitation
- Heißluft
- Elektrotherapie
- Natureis
- Hausbesuche
- Rückenschule
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik – ZNS

Das Praxisteam wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Sylke Schulze

Physiotherapeutin

Berliner Straße 16 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 2 34 46 67
Privat & alle Kassen. Termine n. Vereinb.

TV mit 5 Jahren Garantie!

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €

Elektro-Boxhorn
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54

30559 Hannover

Tel. 52 15 05

51 32 62

Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B

30659 Hannover

Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39

(Schünemannplatz)

30459 Hannover

Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

WIR WÜNSCHEN IHNEN
FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN RUTSCH
INS JAHR 2017.



Manfred Müller
BETONSTEINWERK GMBH

Hoher Holzweg 54 · 30966 Hemmingen
Gewerbegebiet Arnum · ☎ 0 51 01-4597
info@betonmueller.de



Schön:
Schwimmbad-
Eintritt inkl.
Sauna!

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH			EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA		
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE GMBH	SCHWIMMSCHULE „AQUA MEDI PLUS“	SAUNA	NORMALTARIF		
Schwimmkurse f. Anfänger	Schwimmkurse f. Anfänger	Bio-Kosmetik	bis 2 Stunden		4,00 €
Aqua Jogging	Seniorkursen	Anti-Age	ab 2 Stunden		8,00 €
Aqua Senior Fit	Aqua Jogging	Akne-Behandlung	ERMÄSSIGT 1* ERMÄSSIGT 2*		
Aqua Fit & Fun	Aqua Jumping	Wellness	bis 2 Stunden		2,50 €
Nordic Aqua Walking	Aqua Cycling	Massagen	ab 2 Stunden		5,00 €
	Aqua Senior Fit	Med. Fußpflege	WERTKARTEN	PREIS	WERT
	Aqua Zirkel	Haarentfernung	Wertkarte 20 €		18,00 €
	Aqua Jumping	Wellness-Days	Wertkarte 40 €		35,00 €
		Schröpfen als Therapie	Wertkarte 80 €		65,00 €
		Cellulite-Behandlungen:	Wertkarte 100 €		75,00 €
		• Body Wrapping	*ERMÄSSIGT 1 oder 2		
		• Body-Styling	Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,		
		• ACM	Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de und Satzung (Gebührentarif)		
Anmeldung Tel. 0511-983 560 info@leine-vhs.de	Anmeldung Tel. 05066-693304 info@aqua-medi-plus.de	Anmeldung Tel. 0171-7794810 info@buntesauna-hemmingen.de	Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.		

Buntebad Hemmingen



ÖFFNUNGSZEITEN		
TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!
 * Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG
 ** Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.

Das Buntebad im Internet

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasser-scheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmmeisterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive

Buntebad Hemmingen
 Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de

WEIHNACHTSÖFFNUNGSZEITEN IM BUNTEBAD / BUNTESAUNA

Datum	Bad	Sauna
24. Dezember 2016	10.00 – 13.30	geschlossen
25. Dezember 2016	geschlossen	geschlossen
26. Dezember 2016	geschlossen	geschlossen
27. Dezember 2016	07.00 – 20.00	12.00 – 21.30
28. Dezember 2016	07.00 – 20.00	10.00 – 21.30
29. Dezember 2016	07.00 – 20.00	10.00 – 21.30
30. Dezember 2016	07.00 – 21.00	12.00 – 22.00
31. Dezember 2016	10.00 – 13.30	geschlossen
01. Januar 2017	geschlossen	geschlossen

Ab dem 2. Januar 2017 bzw. 3. Januar 2017 sind wir zu den normalen Zeiten wieder für Sie da!

Das Team vom Buntebad wünscht allen Gästen eine schöne Zeit!



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (05101) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

MÄDCHENTREFF

Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum! Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem. Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge
E-Mail runge@jugendpflegehemmingen.de
Telefon (05 11) 41 08 98 73

Termin:	Jeden Montag
Zeit:	15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

„SCHOOL FOR MUSICAL AND PERFORMING ART“

Musicalschule

In Kooperation mit Stageperform, der Schule für Musical, Gesang, Schauspiel und Tanz aus Hannover, starten wir ein neues Projekt. Los geht es am Dienstag, dem 10. Januar, von 16.00 bis 18.00 Uhr im wöchentlichen Rhythmus.

Gesucht werden Young Performers im Alter von 7 bis 14 Jahren. Mit einer gut durchdachten und langjährig ausgereiften Bühnensmethode werden die Talente Ihrer Kinder an die Oberfläche geholt.

Mit einem internationalen Team aus Vocal Coaches, Choreografen und Schauspielern wird mit viel Herzblut, Dynamik und Elan das Potential Ihrer Kinder zum Glänzen gebracht und verschafft so den Kindern einen deutlich besseren Start ins Leben.

Dies besonders bei Referaten, mündlicher Beteiligung, Selbstbewusstsein und Teamarbeit.

Ablauf	3 Trainer unterrichten die Schüler 120 Minuten wöchentlich in den Sparten:
– Schauspiel:	stärkt das Selbstbewusstsein. (Rollenspiel, Improvisation und Textarbeit)
– Tanz:	fördert Spannung, Haltung, Disziplin. (Jazz-, Musical-, Street-Dance- und Pop-Choreographien)
– Gesang:	steigert das Wohlbefinden und öffnet das Herz. (Pop und Musicalsongs, Atemtechnik, Stimmausbau)

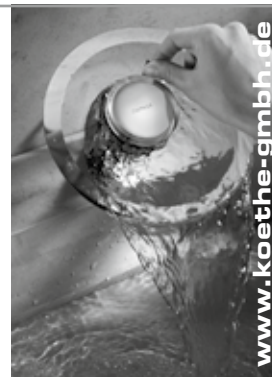
➤ Fortsetzung auf Seite 16

*Wir wünschen Ihnen eine besinnliche,
frohe Weihnachtszeit sowie
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

kötthe
Bäder · Heizungen · Sanitär



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben

Tapeten

Bodenbeläge



*Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch!*

**Ergotherapiepraxis
Sabine Pahl
05101 9920585**

**Logopädische Praxis
Anja Parzies
05101 9920573**

**Göttinger Str. 67
30966 Hemmingen – Arnum**

**ergo-logo-arnum.de
Praxisgemeinschaft für gute Therapie**

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

S. Frankenstein
Maler- und Lackiermeister



- Malerarbeiten aller Art
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus
- Beratung u. Hilfe bei Malerarbeiten

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Tel. + Fax (0511) 42 83 79

Ich bedanke mich bei meiner verehrten Kundschaft für das mir entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute zum neuen Jahr.

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grüneklee,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frau Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 24. Dezember

14.30 Uhr Trinitatiskirche, Krippenspiel der KU4-Kinder, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee
16.00 Uhr Trinitatiskirche, Kinderchristvesper mit Krippenspiel, Pastor Beyger
16.00 Uhr Kapelle Devese, Christvesper, Pastor Römer
18.00 Uhr Trinitatiskirche, Christvesper, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee
18.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Christvesper, Pastor Beyger
23.00 Uhr Trinitatiskirche, Christmette, Pastor Beyger

Sonntag, 25. Dezember

11.00 Uhr St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Regionaler Gottesdienst, Pastorin Maczewski

Montag, 26. Dezember

10.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Wein), Pastor Beyger

Samstag, 31. Dezember

16.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst, Pastor Beyger
18.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Wein), Pastor Beyger

Sonntag, 1. Januar

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Gottesdienst, Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Samstag, 24. Dezember 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächster Termin: 18. Januar 2017

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Samstag, 24. Dezember, Heiligabend

15.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel des Kindergottesdienstes, Team, mit Übertragung in den Gemeindesaal
16.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel für größere Kinder, Dn. Hartebrodt-Schwier, mit Übertragung in den Gemeindesaal
18.00 Uhr Christvesper, Pastorin Behler
23.00 Uhr Christmette, Pastorin Behler

Sonntag, 25. Dezember, 1. Weihnachtstag

10.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Samstag, 31. Dezember (Silvester)

18.00 Uhr Gottesdienst am Altjahrsabend mit Abendmahl, Pastorin Behler

Sonntag, 1. Januar

18.00 Uhr Regionalgottesdienst in der Trinitatiskirche Hemmingen, Pastor Beyger

Sonntag, 8. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Schäfer

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus
Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, nächster Termin: 26. August 2016

Kontakt: Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabeweiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Samstag, 24. Dezember

15.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel Pastor Gnügge
16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel Prädikant Kokot
17.00 Uhr Christvesper mit Sup ad Niedernolte
18.00 Uhr Christvesper mit Pastor Gnügge
23.00 Uhr Christnacht mit Pastor Gnügge

Sonntag, 25. Dezember

Regionalgottesdienst

Montag, 26. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst Pastor Gnügge

Samstag, 31. Dezember

17.00 Uhr Jahresschlussandacht Pastor Gnügge

Sonntag, 1. Januar

Regionalgottesdienst

BESONDERE VERANSTALTUNGEN / HINWEISE:

Dienstag, 3. Januar 2017 19.30 Uhr Lesekreis

GRUPPEN UND KREISE**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,

Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule

KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

KUSpielspaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr

(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr**Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck****Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr.**Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus.net **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,

E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE**Samstag, Heiliger Abend, 24. Dezember**

16.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

17.30 Uhr Christvesper mit Chor in Wilkenburg, Pastor Tyra

17.30 Uhr Christvesper in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

23.00 Uhr Nachtgottesdienst in Wilkenburg, Vikarin Jüttner

Sonntag, 1. Weihnachtstag, 25. Dezember

11.00 Uhr Regionalgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Montag, 2. Weihnachtstag, 26. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, P. i. R. Knackstedt

Samstag, Altjahresabend, 31. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresende in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, Neujahr, 1. Januar

18.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen, Pastor Beyger

VERANSTALTUNGEN

Die Gruppen treffen sich wieder nach den Weihnachtsferien

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover**mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr**Bürozeiten in St. Johannes Bosco:** jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr**Bürozeiten in St. Maria:** Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.**GOTTESDIENSTE****Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN**Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen**

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

ANZEIGE

Danksagung

Allen denen, die mich zur Feier meiner

GOLDENEN ORDINATION

am 2. Advent mit Glückwünschen, guten Gedanken und Gaben oder der Teilnahme am Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche beschenkt haben, sage ich auf diesem Wege meinen tief empfundenen, herzlichen Dank; denn nicht alle habe ich persönlich begrüßen können.

Mein besonderer Dank gilt denen, die an der Gestaltung des Gottesdienstes sowie des anschließenden Kirchencafés gearbeitet haben: Herrn Landessuperintendent i. R. Badenhop, dem „Hausherrn“ Pastor Beyger, dem Kirchenchor, dem Arnumer Posaunenchor und meinem Sohn Ulrich für die eindruckliche Predigt.

Günter M. Braun, P.i.R.

Erscheinungstermine* der „rings um uns“ für 2017

Ausgabe	Erscheinungs-Termine	Anzeigen- und Redaktionsschluss
01	04. Januar	27. Dezember
02	18. Januar	10. Januar
03	01. Februar	24. Januar
04	15. Februar	07. Februar
05	01. März	21. Februar
06	15. März	07. März
07	29. März	21. März
08	12. April	04. April
09	26. April	18. April
10	10. Mai	02. Mai
11	24. Mai	16. Mai
12	07. Juni	29. Mai
13	21. Juni	13. Juni
14	05. Juli	27. Juni
15	19. Juli	11. Juli
16	02. August	25. Juli
17	16. August	08. August
18	30. August	22. August
19	13. September	05. September
20	27. September	19. September
21	11. Oktober	02. Oktober
22	25. Oktober	17. Oktober
23	08. November	30. Oktober
24	22. November	14. November
25	06. Dezember	28. November
26	20. Dezember	12. Dezember

* (voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2.,3.,4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff;
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Samstag, 24. Dezember

16.00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Krippenspiel und Kindersegnung
18.00 Uhr Christmette

Sonntag, 25. Dezember

10.00 Uhr Festmesse

Dienstag, 27. Dezember

keine Heilige Messe

Samstag, 31. Dezember

17.00 Uhr Heilige Messe zum Jahresschluss

Dienstag, 3. Januar

keine Heilige Messe im Rosenpark Hemmingen

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

➤ Fortsetzung von Seite 13

Ihre Vorteile:

- Live-Auftritte
- Hoher, professioneller Qualitätsanspruch in Unterricht Shows und bei der Auswahl der Lehrer
- Teamgeist, Schlagfertigkeit, Präsentationstechniken
- Körperspannung, Haltung, diszipliniertes Arbeiten
- Stimm- und Hörbildung
- Selbstbewusstsein
- Individuelle Stimm- und Sprecharbeit
- Persönliches Feedback und einmal im Jahr ein schriftliches Zeugnis

Der Workshop kostet 8,- Euro / Stunde, Anmeldungen bitte direkt über Telefon: (05 11) 2 70 85 40 oder www.stageperform.de

Termine: Dienstag, 10.01., 17.01., 24.01., 31.01., 07.02., 14.02., 21.02., 28.02., 07.03., 14.03., 21.03., 28.03., 04.04., 11.04., 18.04. und 25.04.2017

Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Stageperform / Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 7 bis 14 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro / Stunde

WEN-DO

Selbstverteidigung für Mädchen

WenDo ist der Weg der Frauen und Mädchen zu mehr Selbstsicherheit durch Selbstbehauptung und Selbstverteidigung, aber kein Kampfsport!

In der Gruppe können die Mädchen in einem geschützten Rahmen Neues ausprobieren und sehen, was in ihnen steckt! Und Spaß macht es auch noch! Inhaltliche Schwerpunkte des Kurses sind:

- allgemein Stärkung des Selbstbewusstseins
- Trainieren der Körpersprache und Stimme
- Kennen lernen einfacher Verteidigungstechniken

- Ausprobieren und Einsetzen der eigenen Kraft und Stärke
- unangenehme oder bedrohliche Situationen einschätzen lernen und lernen dem eigenen Gefühl zu vertrauen
- Berücksichtigung der Wünsche und Bedürfnisse der Mädchen

Der Kurs wird von der erfahrenen Wendo-Trainerin Ira Morgan durchgeführt. Es können 13 Mädchen teilnehmen. Falls mehr Anmeldungen eingehen, als Plätze zur Verfügung stehen, kann ein zweiter Kurs angeboten werden. Melden Sie Ihre Tochter deshalb auch dann an, wenn die Anzeige „Warteliste“ erscheint!

Der Kurs findet am Samstag und Sonntag statt – ohne Übernachtung. Der Schlafsack (eingepackt in einer Hülle) wird u.a. als „Punching-Ball“ benötigt.

Termin: 11. und 12. Februar 2017
 Teit: 10.00 und 15.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 9 bis 13 Jahre
 Bitte mitbringen: Lunchpaket, Getränke, Schlafsack in einer Hülle
 Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

FERIENFREIZEIT NACH WILDEMANN / HARZ

Ab in die Berge – Es geht wieder in den Harz!

Osterferien ohne Wildemann? Undenkbar! Aus diesem Grund fahren wir natürlich auch in diesen Ferien wieder in unsere tolle Berghütte nach Wildemann im Harz.

Von dort aus starten wir viele Ausflüge und erkunden den schönen Harz. Auf dem Programm stehen wieder Ausflüge wie Bergwerksmuseum und Silbermine, Sommerodelbahn, Spaßbad, Nachtwanderung und vieles, vieles mehr.

Termin: Dienstag, 18. bis 22. April 2017
 Beginn: 13.00 Uhr
 Ende: 13.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 120,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

***** AUSBLICK AUF DIE SOMMERFERIEN 2017 *****
 Ab sofort buchbar:

KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

Ab an die Nordsee

Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer ... Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt. Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 73, runge@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: 13. bis 22. Juli 2017, 8.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 9 bis 13 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro
 Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!
 Anmeldung erforderlich.

1998 – 2016

*Hurra, Hurra unsere **Kim** wird **18 Jahr**!*

Es gratulieren ganz herzlich

Opa Reinhold und Oma Susanne

Christel Schasse

† 29. Oktober 2016

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Mutter sagen wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben, unseren herzlichen Dank.

Besonders danken möchten wir Frau Pastorin Maczewski für ihre einfühlsamen Worte.

Peter und Edith Schasse

Marina und Manfred Ebeling-Hoppe

Hemmingen-Harkenbleck, im Dezember 2016

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail: e.juerges@arcor.de

Internet: www.juerges-bestattungen.de

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)



- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38

Tel. 05101/

1 30 01

www.birnbaum-bestattungen.de

JUGENDFREIZEIT NACH FÖHR

Ferienfreizeit nach Föhr, jetzt auch für die „Großen“!

Seit vielen Jahren ist die Fahrt als Kinderfreizeit fester Bestandteil in den Sommerferien, in diesem Jahr ermöglichen wir auch den älteren Kids die Ferien auf dieser tollen Insel zu verbringen. Diejenigen, die schon des Öfteren mitgefahren sind, wissen wie toll das Schullandheim der Region Hannover ist. Die „Neuen“ dürfen sich auf ein super ausgestattetes Haus, Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge ... freuen. Seid dabei!!!

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 74, doepke@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: 22. bis 30. Juli 2017
Beginn: 08.00 Uhr
Ende: 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 14 bis 17 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 390,- Euro

Anmeldung erforderlich. Zur Zeit nur noch Wartelistenplätze.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 4 10 32 32

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Stiftungskalender 2017

Der Stiftungskalender der Bürgerstiftung für das Jahr 2017 ist wieder erhältlich. Es ist der 10. Jahrgang dieses Kalenderprojektes der Bürgerstiftung Hemmingen. Dieses Mal stehen die Bilder unter dem Motto „Hemmingen – eine liebenswerte Stadt“. Unser Fotograf Wolfgang Mensing hat zu diesem Thema wieder besonders schöne Motive in allen Stadtteilen gefunden und zu einem ansprechenden Stiftungskalender zusammengestellt.

Sie erhalten den Kalender wieder in den bekannten Verkaufsstellen, bei „et cetera – Papier und mehr“, der „Poststelle Akbaba“, am Rathausplatz, bei der „Hemminger Buchhandlung“, in Arnum bei „Schreib(Guth)“, dem „Buchhandelskontor“, sowie den Bäckereigeschäften „Schäfer in Wilkenburg“ und „Bazdaras in Hiddestorf“, im „Alten Schulhaus“ in der Dorfstraße und in der „Clubgaststätte“ des SC Hemmingen.

Der Verkaufspreis beträgt unverändert 8,50 Euro. Da die Herstellung des Stiftungskalenders von einem Hemminger Bürger gesponsert wird, und alle anderen Tätigkeiten ehrenamtlich geschehen, kommt der Erlös vollständig den Projekten der Bürgerstiftung zugute.



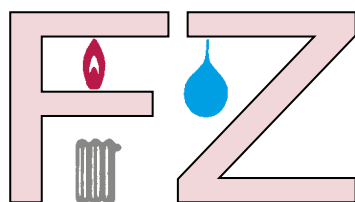
Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Direkt nach den Weihnachtstagen, am 27. Dezember liest Gisela Hische die Geschichte „Früchtekuchen“, aus dem Buch „Eine Weihnachtserinnerung“, von dem englischen Schriftsteller Truman Capote. Dietmar Berndt präsentiert Ihnen unter dem Titel „Heitere Europareise“ skurrile Geschichten aus drei Ländern. Am 3. Januar 2017, dem ersten Dienstag im Neuen Jahr, liest Brigitta Schöneke noch einmal aus dem Leben von Hans Christian Andersen, unter dem Motto: „... mehr als Märchen“. Kurt Jäger hat für Sie „Frühe Kurzgeschichten von Siegfried Lenz“ ausgesucht.

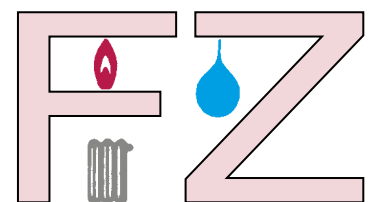
Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

ANZEIGE



Zauske GmbH

Heizung · Klima · Sanitär · Bauklempnerei
Beratung · Planung · Ausführung



30966 HEMMINGEN · DEVESER STR. 6 · TELEFON (05 11) 42 37 86 + 41 32 96 · FAX (05 11) 23 34 64
E-Mail: info@zauske.de · www.zauske.de

- | | |
|---|---|
| ■ Schnelldienst bei Rohrbrüchen und Rohrverstopfungen | ■ Altbausanierung |
| ■ Reparatur-Arbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Klempner-Sektor | ■ Heizungsanlagen (Gas und Öl) |
| ■ Reparatur und Neuanlagen der Hauswasserversorgung | ■ Solarthermie |
| ■ Badumbauten (aller Hersteller und aller Typen) | ■ Photovoltaik |
| ■ Neubauten | ■ Wartung und Pflege Ihrer Gas- und Ölgeräte |
| | ■ 24 Stunden Notdienst |

Unserer sehr verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und danken für das uns im Jahre 2016 in so hohem Maße entgegengebrachte Vertrauen. Wir verbinden damit alle guten Wünsche für ein persönliches Wohlergehen sowie Glück und Erfolg in 2017!

Das Jahr geht zu Ende

Stiftungsrat und Vorstand der Bürgerstiftung Hemmingen wünschen allen Hemminger Bürgerinnen und Bürgern ein geruhames und schönes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins Jahr 2017. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Stiftern und Spendern und den vielen ehrenamtlich engagierten Menschen, die alle dazu beitragen, dass die Bürgerstiftung ihren vielfältigen Aufgaben und Zielen nachgehen kann.

Wir freuen uns auf unsere gemeinsamen Aktivitäten und Initiativen im kommenden Jahr.



Danke Hemmingen

Auch in diesem Jahr konnte die „Weihnachts-Wunsch-Baum-Aktion“ wieder erfolgreich durchgeführt werden. 120 Kinderwünsche wurden von Wunschpaten erfüllt. Das Team von „Nachbarn helfen Nachbarn“ (NhN) bedankt sich ganz herzlich bei allen Wunschpaten.

Uns hat die Aktion wieder viel Freude bereitet und wir würden uns freuen, wenn auch Ihnen die Erfüllung der Kinderwünsche Freude bereitet hat. Aber auch in einer Vielzahl von anderen Fällen konnte „Nachbarn helfen Nachbarn“ in diesem Jahr Hilfe leisten. Dafür geht ein herzliches Dankeschön an alle Spenderinnen und Spender, die uns in unserer ehrenamtlichen Arbeit mit ihrer Spende unterstützen.

Wir wünschen allen „Hemminger Nachbarn“ ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2017.

Claudia Rasch für die Projektleitung von „NhN“

Neuer Vorstand für Förderverein der Grundschule Hiddestorf

Am 15. November 2016 fand die jährliche Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Hiddestorf statt. Turnusgemäß stand nach dem Bericht und der Entlastung des Vorstandes die Neuwahl des Vorstandes auf der Tagesordnung. Der bisherige Vorsitzende, Klaus Kruse, stellte sein Amt zur Verfügung, da seine Kinder seit Ende des letzten Schuljahres die Grundschule Hiddestorf nicht mehr besuchen. Die Wahl selbst brachte keine Überraschungen zu Tage und so ist der neue Vorstand im Amt:

1. Vorsitzender: Christoph Minkwitz
2. Vorsitzender: Maik Köllner
- Kassenwartin: Aldona Loeper
- Beisitzer: Matthias Zey

Der Förderverein sieht seine Hauptaufgabe in der Förderung von außerschulischen Aktivitäten, die sonst möglicherweise nicht stattfinden könnten oder an denen einige Kinder sonst nicht teilnehmen könnten. Im Jahr 2016 wurden daher der Ernährungsführerschein, der Mobilitätstag und das Präventionsprojekt gefördert. Darüber hinaus konnten wegen der guten Finanzlage noch Schuhregale für den Flur und ein Bildschirm, um im Treppenhaus Bilder von Schulveranstaltungen zeigen zu können, finanziert werden.

Für das Jahr 2017 sind wieder die Förderung des Präventionsprojekts und des Ernährungsführerscheins geplant. Auch soll der Mobilitätstag im Rahmen der Möglichkeiten unterstützt werden.

Das Protokoll der Sitzung und der Jahresbericht 2016 können über die Homepage der Grundschule Hiddestorf (www.grundschule-hiddestorf.de) eingesehen werden.

Das nächste Treffen des Vereins ist für Februar 2017 geplant. Dort sollen die vorgesehenen Aktivitäten genauer geplant werden. Zu den Sitzungen sind interessierte Mitglieder aber auch Nicht-Mitglieder herzlich eingeladen, der genaue Termin wird über die Homepage der Grundschule und per E-Mail an die Mitglieder bekannt gegeben.

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Steuer- und Rechtsberatung
für Unternehmer und
Privatpersonen

„... wer wird
denn gleich in die
Luft gehen?“

Franz J. Schmidt & Partner
Steuerberater Rechtsanwalt
Kleines Feld 1
30966 Hemmingen
Telefon 0511 42072-0
kanzlei@fjschmidt-partner.de
www.fjschmidt-partner.de



Franz J. Schmidt & Partner
Steuer- und
Rechtsberatung



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Dezember					
21 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33	03 Dienstag	Arnum	15:30-17:30 AFS-Stillgruppe Arnum Gemeindehaus, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren (und erwachsene Begleitung) Bücherei Hemmingen-Westerfeld	04 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33
22 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus	
23 Freitag	Devese	17:00 Weihnachtsklänge im Feuerwehrgarten Feuerwehrgarten, Am Spielfeld 9	05 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	27 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld		11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses	Hemmingen-Westerfeld
28 Mittwoch		Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33	06 Freitag	Arnum
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Arnum		15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus Friedenskirche
29 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	07 Samstag	Harkenbleck	09:30-12:30 Bürgerstiftung Hemmingen: Obstbaumlehrpfad – Pflegeeinsatz Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65			Arnum
Januar			08 Sonntag	Arnum	11:00 Neujahrsempfang der SV Arnum Sportheim SV Arnum Hiddestorfer Straße 25
02 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus			10 Dienstag
			Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33	
03 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33	11 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33

VERANSTALTUNGSKALENDER

11 Mittwoch	Hiddestorf	14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Hiddestorf Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
13 Freitag	Devese	19:00 Jahreshauptversammlung Freiwillige Feuerwehr Devese Schulungsräume, Am Spielfeld 9
14 Samstag	Arnum	18:00 121. Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Arnum Wäldchenschule-Grundschule
16 Montag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bürgerstiftung: Stammtisch Clubgaststätte/Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
17 Dienstag	Arnum	15:30-17:30 AFS-Stillgruppe Arnum Gemeindehaus, Bockstraße 33
18 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum, Ostertorstraße 19
19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Wilkenburg	16:00-17:30 Seniorensprechstunde in Wilkenburg Schulungsraum Freiwillige Feuerwehr
	Harkenbleck	19:00-19:45 Gottesdienst Kapelle Harkenbleck An der Kapelle 9
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Arnum Gemeindehaus, Bockstraße 33

20 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus, Bockstraße 33
21 Samstag	Wilkenburg	10:00-15:30 4. Wilkenburger Buds-Turnier (Ball über die Schnur-Turnier) Mehrzweckhalle, Alte Dorfstraße 30
	Arnum	19:00 Feuerwehrball der Freiwilligen Feuerwehr Arnum Wäldchenschule-Grundschule
22 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service Rathaus
25 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Wilkenburg	20:00-23:00 Tischtennis-Regionalspokalspiel Damen Viertelfinale Mehrzweckhalle
26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Freitag	Arnum	19:30 Jahreshauptversammlung der SV Arnum Sportheim SV Arnum Hiddestorfer Straße 25
31 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.

Februar

01 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
02 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Jahreswechsel 2016/2017

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44



Das Geheimnis ist gelüftet

Unser beliebtes „blind date“ war auch in diesem Jahr wieder ein Zuschauer magnet. Innerhalb kürzester Zeit war die Veranstaltung ausverkauft. Und die Zuschauer wurden auch diesmal nicht enttäuscht!

Zu Gast waren die „string of pearls“. Drei hervorragende Sängerinnen, Julia von Miller, Ruth Kirchner und Ricarda Kamen, und eine virtuos am Flügel aufspielende Béatrice Kahl. Mit ihrem Programm „Jingle Pearls“ versprühten die Ladies im bauhof musikalisch weihnachtliche Schneeflocken, die die Gäste begeisterten und sogar von den Sitzen rissen. Wahrlich eine heiter-rasante Einstimmung auf das kommende Weihnachtsfest und doch so ganz ohne die üblichen Weihnachtssentimentalitäten, obwohl „jingle bells“ und „feliz Navidad“ nicht fehlten. Aber eben doch so herrlich anders interpretiert! Schade für alle, die den Abend verpasst haben, aber ein kleiner Trost für das neue Jahr: Auch 2017 werden wir wieder ein „blind date“ im bauhof haben!

Es tut sich was im bauhof!

Nach unserer letzten Veranstaltung, dem „blind date“, galt es im bauhof die Hemdsärmel hochzukrempeln und sich an die Arbeit zu machen: Der bauhof musste ausgeräumt werden. Grund dafür war eine Generalüberholung des Parketts.



So trafen wir uns also am Donnerstag Morgen um 8.30 Uhr nach einer doch eher kurzen Nacht im bauhof. Als erstes sollten der Geschirrspüler, der Flügel und auch die Vorhänge zwecks Einlagerung abgeholt werden. Hier allerdings stießen wir bereits auf ein großes Problem, denn der Absperrpfahl an der Einfahrt war eingefroren und konnte nicht entfernt werden, so dass die LKW nicht vor den bauhof fahren konnten. Mit großem Geschick, etlichen Litern heißen Wassers und roher Manneskraft wurde das Problem schließlich gelöst. Danach lief alles wie am Schnürchen: Geschirrspüler raus, Flügel abtransportiert, Vorhänge abgenommen und LKW zum Beladen und Abtransport der übrigen Einrichtung auf dem Hof. Viele tatkräftige Hände haben angefasst, Stühle, Regale, Scheinwerfer getragen, die Bühne abgebaut und, und, und ... Dank der fleißigen Helfer standen wir bereits am Mittag in einem leeren und sehr kahlen bauhof, in dem von Atmosphäre so gar nichts mehr zu spüren war. Aber es wird ja wieder – und bestimmt schöner als vorher und darauf freuen wir uns schon sehr!!!



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Das gesamte bauhof-Team wünscht Ihnen besinnliche Weihnachtstage und einen guten Rutsch in ein zufriedenes, gesundes, erfolgreiches und natürlich kulturelles Jahr 2017.

Die Baum-Spezialisten

Thomas Glende
Garten Bau GMBH

15% Winterrabatt auf Arbeitskosten (15.12. bis 28.02.)
glende-gartenbau.de

Professioneller Baumschnitt · auch in Seilklettertechnik

- Baumfällarbeiten / -pflege
- Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten

RUSSEK
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen
Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

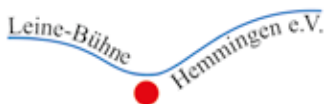
Wir hören nicht auf zu helfen. Bitte hören Sie nicht auf zu spenden.

Helfen zu helfen ist unser Dauerauftrag. Täglich sind 3 Fahrzeuge und 25 Ehrenamtliche im Einsatz, um bedürftige Menschen in Hemmingen, Laatzten und Pattensen mit Lebensmitteln zu versorgen. Damit wir dies trotz steigender Kosten auch zukünftig tun können, brauchen wir Ihre Hilfe! Unterstützen Sie uns langfristig. Werden Sie Dauerspender!

Spendenkonten:
Volksbank Pattensen IBAN: DE06 2519 3331 0050 2154 00
BIC: GENODEF1PAT
Sparkasse Hannover IBAN: DE15 2505 0180 0900 2177 40
BIC: SPKHDE2HXXX

Die Vögel

von **Conor McPherson**



Alles begann mit der im Jahre 1952 geschriebenen Kurzgeschichte „The Birds“ von Daphne du Maurier, die 11 Jahre später als Psycho-Klassiker „Die Vögel“ von Alfred Hitchcock verfilmt wurde und das Ende der Welt ankündigte. Diese Vögel spielt die Leine-Bühne Hemmingen nicht!

Das Theaterstück „Die Vögel“ vom irischen Autor Conor McPherson beginnt dort, wo Hitchcocks Vögel aufhören. Verzweiflung und inszenierte Normalität, psychologisches Spiel und Moral ergeben ein bedrückendes und zugleich spannendes Endzeitdrama.

Ein verlassenes Haus am See – Ort und Zeit spielen keine Rolle – bietet Zuflucht für zwei Fremde, Nat und Diane. Zuflucht vor dem Ansturm aggressiver Vögel, die bei Flut kommen und bei Ebbe abziehen. 6 Stunden Angst ums Überleben, 6 Stunden Zeit zum Überleben. Das menschliche Leben außerhalb wird immer stiller, bis es gar endet. Die Nahrung wird knapp. Die Stromzufuhr ist defekt. Es bleiben Angst und Verzweiflung. Zwei weitere Fremde, die dazustoßen, unterbrechen die vermeintliche Eintracht von Nat und Diane. Und der Kampf ums eigene Überleben beginnt ...

Die Leine-Bühne Hemmingen bringt „Die Vögel“ am

- Freitag 17. Februar 2017, 19.30 Uhr (Premiere)
- Samstag 18. Februar 2017, 19.30 Uhr
- Sonntag 19. Februar 2017, 15.30 Uhr
- Freitag 24. Februar 2017, 19.30 Uhr
- Samstag 25. Februar 2017, 19.30 Uhr
- Sonntag 26. Februar 2017, 15.30 Uhr

auf die Bühne des Jugend-Kultur-Hauses Hemmingen, Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen (neben dem Hallenbad).

Kartenreservierungen und/oder Gutscheinbestellungen können unter kontakt@leine-buehne.de oder telefonisch unter (05 11) 41 41 43 vorgenommen werden. Die Karten liegen am Veranstaltungstag an der Kasse für Sie bereit. Kartenpreis: 9,- Euro; Einlass eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn. Ab sofort gibt es auch wieder unsere beliebten Gutscheine, damit Sie einen Besuch bei der Leine-Bühne Hemmingen bequem und unkompliziert verschenken können.

Gutscheine können für eine oder mehrere Personen bestellt werden. Bitte geben Sie bei allen Gutschein-Bestellungen Ihren vollständigen Namen, Adresse, Telefonnummer, Anzahl der Personen/Karten und – wenn bereits bekannt – den gewünschten Aufführungstermin an.

Der Gutschein kostet 9,- Euro/Eintrittskarte zzgl. einmalig 1,50 Euro Verpackung/Porto. Nach Zahlungseingang des entsprechenden Betrages auf das Konto der

Leine-Bühne Hemmingen e.V. bei der Sparkasse Hannover
BIC SPKHDE2H, IBAN DE09 2505 0180 0900 2047 53
Verwendungszweck: LBH Gutschein und Name des Auftraggebers

wird der Auftrag umgehend versandt. Gutscheine können ohne und/oder mit Terminwunsch bestellt werden. Die Termine entnehmen Sie bitte der o.a. Theaterankündigung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! www.leine-buehne.de
Leine-Bühne Hemmingen e.V.

FITNESS-PARK in Hemmingen

12,45*
€ pro Monat

Winter-Aktion nur bis zum 31.12.2016

Jetzt auf 3000 m²

- NEU!** Aerobicraum auf 350 m² voll klimatisiert
- NEU!** Spinning voll klimatisiert
- NEU!** Lady Fitness Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, voll klimatisiert

Besuch uns bei

*** Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.**

Winter-Aktion
12,45*
Euro pro Monat
(Bei Vorlage dieses Coupons)

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-425050
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-22.00 Uhr · Sa + So 9.00-18.00 Uhr

Mal wieder Verstopfung?

Wir sind auch an Weihnachten rund um die Uhr für Sie im Einsatz!

Klauenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Klauenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Wir wünschen Ihnen stressfreie Feiertage und einen gemütlichen Jahresausklang!

Zentrale Hannover
Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig
Gotenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.ist-dein-rohr-frei.de

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab Januar 2017

Kurs Nr. 4310B	Französisch in Lyon A1, A2, B1, B2
Sonntag, 23. April – Anreise –	Intensivwoche/ Bildungsurlaub – für Teilzeitkräfte und Nicht-Berufstätige Der einwöchige Aufenthalt in Lyon bietet Sprachunterricht in einer modernen Sprachenschule vormittags in vier Lern-Gruppen: Niveau A1, A2, B1 und B2. Nachmittags kann die Universitätsstadt Lyon mit historischer Altstadt (und dank Bocuse mit exzellenter Küche!) erobert werden. Teile der Stadt sind Weltkulturerbe seit 1988.
Montag – Freitag, 24. – 28. April, 9.00 – 13.00 Uhr	
5 Termine / BU	
Sonntag, 30. April – Abreise –	Anmeldungen sind bis zum 23. Januar 2017 möglich.
Kurs Nr. 3711H	AquaFit
donnerstags, ab 12. Januar, 13.15 – 14.00 Uhr 4 Termine Hemmingen „BunteBad“ Hohe Bunte 6	AquaFit ist eine gelenk- und wirbelsäulenschonende Methode, um beweglich zu werden und zu bleiben. Auf sanfte Weise werden Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination trainiert – eine gute Möglichkeit, auch oder gerade für Ältere, etwas für seine Gesundheit zu tun.
Kurs Nr. 4806L	Arabisch für Flüchtlingshelfer
Samstag, 14. Januar, 10.00 – 15.00 Uhr	Schnupperkurs Teil 2 In diesem Schnupperkurs können Sie einen ersten Blick auf diese inhaltlich sehr reiche Sprache werfen und Interessantes über die kulturellen Besonderheiten der arabischen Länder erfahren.
1 Termin Laatzen	
Kurs Nr. 4801L	Türkisch in 12 Stunden
Samstag, 28. Januar, 10.00 – 15.00 Uhr	für Einsteiger/innen In Deutschland gibt es viele deutsch-türkische Ehen, viele türkische Mitbürger sind unsere Arbeitskollegen und Freunde. Wie schön wäre es da für das gegenseitige Verständnis, ein wenig mehr über die türkische Sprache und Kultur zu erfahren!
Sonntag, 29. Januar, 10.00 – 15.00 Uhr Laatzen	Ein Intensiv-Wochenende für Einsteiger/innen.

**Die Leine-VHS wünscht Ihnen
frohe Weihnachten!**

**Wie wär's mit einem VHS-Gutschein
als Weihnachtsgeschenk?
(Erhältlich in der Geschäftsstelle)**

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Bürgerverein Hemmingen e.V. lädt zum Neujahrsempfang ein

Zu seinem traditionellen Neujahrsempfang am 9. Januar, ab 19.00 Uhr, im Bürgersaal und Foyer des Rathauses lädt der Bürgerverein Hemmingen seine Mitglieder, Vertreter des Rates und aller Vereine und Verbände herzlich ein.

Unser Bürgermeister, Herr Schacht-Gaida, wird uns einen Ausblick auf die im Jahre 2017 zu leistende Arbeit geben. Im Anschluss daran wollen wir bei Speis und Trank uns bei gemeinsamen Gesprächen austauschen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Arbeiterwohlfahrt Arnum / Wilkenburg

Wir danken,

- unseren Mitarbeitern und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz,
- unseren Freunden und Spendern, die in uns in die Lage versetzen, anderen zu helfen und Freude zu schenken.
- dem Rat und der Verwaltung der Stadt Hemmingen, dass sie uns behilflich sind, Wünsche unserer älteren Mitbürger zu erfüllen.

Wir wünschen,

- unseren Freunden und Gästen weiterhin Freude und Zerstreuung bei unseren Veranstaltungen,
- allen Bürgerinnen und Bürgern ein friedliches Weihnachtsfest und ein frohes gesundes Neues Jahr 2017.

Die Arbeiterwohlfahrt Arnum / Wilkenburg macht Urlaub bis zum 11. Januar 2017. Wir laden Sie herzlich ein, dann wieder an unseren Veranstaltungen teilzunehmen. Bitte wecken Sie auch Interesse bei Mitbürgern, die uns noch nicht kennen.

Der Vorstand

Jägerschaft Hannover-Land e.V.

Hegering Calenberg

Der Hegering Calenberg hatte für den 5. Dezember 2016 wieder zum traditionellen vorweihnachtlichen Skat- und Knobelabend bei „Mutter Buermann“ in Devese eingeladen. An fünf Tischen wurde über drei Stunden gereizt und konzentriert gespielt. Nach knapp vier Stunden konnte Hegeringleiter Bernward Wagner die Siegerehrung vornehmen und gratulierte den beiden Erstplatzierten Claudia Dismar (Skat) und Dirk Baxmann (Knobeln), die sich unter den vielen Preisen jeweils ein Präsent aussuchen konnten.



Aber auch alle anderen Spielerinnen und Spieler konnten in der Reihenfolge ihrer Platzierung einen der attraktiven Sachpreise – von der Weihnachtsgans bis zum Fässchen Bier war alles dabei – auswählen, so dass niemand mit leeren Händen nach Hause gehen musste.

Hegeringleiter Bernward Wagner bedankte sich abschließend bei Werner Schwarze, der zum wiederholten Male für die Zusammenstellung der Sachpreise verantwortlich zeichnete sowie bei Familie Nacke von der Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“, den regelmäßigen Gastgebern für den Hegering Calenberg.

SKATCLUB HEMMINGEN VON 1979



Preisskat

„17. Stadtmeisterschaft“

mit Verleihung des Pokals
Stadtmeisterschaft 2017

Samstag, den 21. Januar 2017

im Sportheim des SC Hemmingen
Hohe Bunte 8, 30966 Hemmingen

Einlass: 15.30 Uhr

Spielbeginn: 16.00 Uhr



Einsatz: 10,00 €

Abreizgeld: je verlorenem Spiel 0,50 €
Eingepasst Spiele je Spieler 1,00 €

Gespielt werden je 32 Spiele am 4er Tisch
2 Durchgänge bzw. 24 Spiele am 3er Tisch

Da die Plätze begrenzt sind,
wird um **rechtzeitige Anmeldung** gebeten.

Anmeldung bei: Alexander Rahmfeld
Tel.: (0 51 01) 138 51 oder a.rahmfeld@htp-tel.de

DUH DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER

DUH vergibt eingesparte Wahlwerbekosten in Höhe von 1000 Euro an gemeinnützige Projekte in Hemmingen

„Die Unabhängigen Hemminger“ (DUH) haben zur Kommunalwahl 2016 angekündigt, den Einsatz von Wahlwerbung zu reduzieren. Im Wahlkampf hat die DUH ausschließlich Plakate und Broschüren eingesetzt, und auf weitere Werbeartikel verzichtet. Dabei wurde ein Betrag von 1.000,- Euro eingespart.

Mit diesem Geld will die DUH ein oder mehrere gemeinnützige Projekte in Hemmingen unterstützen und schreibt dazu einen Wettbewerb aus.

Bewerben kann sich jeder Verein, jede Organisation oder Person mit einem Projekt, das einem gemeinnützigen Zweck im Stadtgebiet Hemmingen zugutekommt. Voraussetzung ist eine Projektbeschreibung mit einer Begründung bzw. Kalkulation für den Betrag, der für das Projekt oder die Idee benötigt wird. Senden Sie Ihre formlose Bewerbung bis zum 31. Dezember 2016 per E-Mail an nennduhunsdeinprojekttdenn@duh-bist-hemmingen.de.

Die Vergabe erfolgt (unter Ausschluss des Rechtsweges) durch die Mitgliederversammlung der DUH im Februar 2017. Der Betrag von 1000,- Euro kann auch auf mehrere Projekte verteilt werden.

Wir freuen uns auf viele interessante Vorschläge!

reinsch
MALERFACHRETRIEF

... für ein schönes Zuhause

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft

*ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein friedliches neues Jahr!*

Familie Mathias Reinsch und Mitarbeiter

Pattensen | Telefon 05101-15970 | info@maler-reinsch.de | www.maler-reinsch.de

Gern beraten wir Sie bei
Ihrer Renovierung!

Damenmode Kokon Accessoires

Fröhliche und besinnliche Weihnachten,
von ganzem Herzen.
Liebe, Glück und Gesundheit
für ein neues Jahr.
wünscht die Kokon Boutique
ihren lieben Kundinnen und deren Liebsten!

Rathausplatz 4 Hemmingen
Tel.: 0511 / 370 71 463

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

MEIN ÖKO - HAUS



VIRIDO Hausbau GmbH & Co. KG

Region Hannover, Hemmingen, OT Arnum



Der Standort befindet sich in familienfreundlicher Umgebung mit angrenzendem Naturschutzgebiet.

Gesundes Raumklima wird gewährleistet durch die Verwendung von allergikergerechten und schadstoffgeprüften Baumaterialien. Die wartungsfreie Öko-Skin-Fassade sichert den Brandschutz.



- Wohnfläche 159 - 176 m²
- Terrassenflächen ca. 40 m²
- eigener Gartenbereich 142 - 292 m²
- Doppelgarage

Das architektonische Konzept berücksichtigt nachträgliche Anpassungen der Raumaufteilung nach Ihren individuellen Vorstellungen.



VIRIDO Hausbau GmbH & Co. KG
Waldstraße 1, 30163 Hannover
www.virido-hausbau.de

Matthias Freise
Geschäftsführer und Zimmermeister
Fon 0511 - 545 72 12 | Mobil 0162 - 232 55 33
freise@virido-hausbau.de

Besichtigungen
Sonntags
14 - 15 Uhr




*Schöne Weihnachten
und einen
guten Rutsch
ins neue Jahr!*

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4
30966 Hemmingen
Apartments:
Göttinger Landstr. 60
30966 Hemmingen
Tel.: 0511-353966-0
www.hotel-westerfeld.de



Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr Elektromeister in Arnum wünscht
Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch!



*Danke
sagen wir unseren Kunden,
für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen
Ihnen eine besinnliche
Zeit, ein fröhliches
Weihnachtsfest
und alles Gute für 2017.*

Uwe & Katja Fröchtling



Metallbau GmbH
böcker
Meisterbetrieb
Kunst- und Bauschlosserei

Kreipeweg 20
30459 Hannover – Ricklingen
Telefon: 05 11 / 42 41 34
Telefax: 05 11 / 42 08 36
mail@metallbau-boecker.de
www.metallbau-boecker.de



PhysiotherapieZentrum Brauß
www.physiotherapie-brauss.de

**Verschenken Sie Gesundheit:
GUTSCHEINE gibt's bei uns!**

*Wir wünschen ein frohes Fest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



Kirchdamm 5
30966 Hemmingen
Tel. 0511/ 655 78 72

ARNUM



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Arnum informiert:**



**Arnumer Löschteufel erhalten „Kinderflamme“
beim Jahresabschluss**

Zwei Löschteufel erhalten ihren neuen Jugendfeuerwehrhelm

Ein aktionsreiches Jahr 2016 mit erlebnisreichen Ausflügen liegt hinter den Arnumer Löschteufeln und wurde von dem Betreuersteam der Kinderfeuerwehr beim letzten Treffen im Dezember noch einmal mit einem weihnachtlichen Nachmittag abgerundet.

Im Gerätehaus der Arnumer Feuerwehr wurden weihnachtliche Leckereien genascht, lebhaft gespielt und mit kleinen Weihnachtsgeschenken gewickelt, die mit großer Spannung ausgepackt wurden. Zum Abschluss kamen dann die Eltern der Löschteufel noch mit dazu. Denn nahezu alle Löschteufel hatten im November die bei allen Kinderfeuerwehren übliche jährliche Prüfung zur „Kinderflamme“ absolviert. Hierfür wurden altersgerecht angepasste Fragen aus verschiedenen Themenkomplexen wie z.B. „Absetzen eines Notrufs“ oder „Aufgaben einer Feuerwehr“ gestellt. Mit Bravour meisterten die 6- bis 9-Jährigen diese Aufgaben und konnten nun im Rahmen des letzten Ausbildungsdienstes stolz ihr „Flämmchen“ in Form eines Ansteckpins entgegennehmen.

Für zwei Löschteufel wurde es an diesem Nachmittag noch einmal aufregend: Mit dem Erreichen des 10. Geburtstages wechselten Marius Bertling sowie Melvin Wilhelm in die Jugendfeuerwehr. In einem stimmungsvollen Rahmen begrüßte Jugendfeuerwehrbetreuer Marco Meier die beiden Neuen, die direkt aus den Händen von Mitgliedern der Jugendfeuerwehr ihren neuen Schutzhelm erhielten. Für sie geht nun die Ausbildung in der Jugendfeuerwehr weiter.

Die Betreuer des Kinder- und Jugendbereiches der Freiwilligen Feuerwehr Arnum lassen sich immer tolle Aktionen und kreative Ausbildungsdienste einfallen und freuen sich sehr über weiteren Nachwuchs. Wer Lust und Zeit hat, bei der Jugendfeuerwehr oder den Löschteufeln der Arnumer Wehr mitzumachen, ist herzlich eingeladen beim Jugendhaus der Feuerwehr Arnum, Arnumer Kirchstraße 1A vorbei zu schauen. Die 6- bis 9-Jährigen der Kinderfeuerwehr treffen sich das nächste Mal am 3. Februar 2017, um 16.30 Uhr, die Jugendfeuerwehr (ab 10 Jahre) hat am 13. Januar 2017, um 18.00 Uhr ihr nächstes Treffen.



Im Beisein von Löschteufelbetreuer Harald Volkmann (links) und Jugendfeuerwehrbetreuer Marco Meier (rechts) erhält Marius Bertling (2. v.l. / auf dem Bild fehlt Löschteufel Melvin Wilhelm) von Jugendfeuerwehrmitglied Marco Nolting seinen persönlichen Schutzhelm.

Freiwillige Feuerwehr Arnum öffnet das „8. Türchen“

Die evangelische Friedenskirche Arnum veranstaltete auch in diesem Jahr wieder den „Lebendigen Adventskalender“. Und auch die Freiwillige Feuerwehr Arnum hat in diesem Jahr am 8. Dezember die Tore des Gerätehauses für die Arnumer Bürgerinnen und Bürger für eine besinnliche Stunde im Advent geöffnet.

Während der gut besuchten Veranstaltung sorgte der Musikzug der Arnumer Wehr für eine weihnachtliche Stimmung und es konnte Glühwein und Kinderpunsch getrunken werden. Viele fleißige Helfer der Feuerwehr sorgten auch für eine kleine Verköstigung. Auch eine Weihnachtsgeschichte wurde für die kleinen Besucher in einer Sitzcke mit Hockern aus Feuerwehrschräuchen im Gerätehaus vorgelesen. An den wärmen-



den Feuerkörben wurde viel geplauscht und man konnte in viele fröhliche Gesichter schauen. Der zarte Rauchgeruch in Haar und Wintermantel ließ noch am nächsten Tag an einen adventlichen Abend beim Lebendigen Adventskalender erinnern.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.



Liebe Mitglieder und Freunde
des Fördervereins der Wehrkapelle!

Im Namen des gesamten Vorstandes möchte ich mich für die Unterstützung unserer Arbeit im ablaufenden Jahr herzlich bedanken. Gleichzeitig nutze ich die Gelegenheit, um Ihnen einige Daten aus dem Programm des Jahres mitzuteilen.

Unser kleiner Bibelgarten findet Interesse bei vielen Besuchern. Er ist im Sommer täglich geöffnet. In der ausgelegten Bibel können Neugierige viele teilweise spannende Zusammenhänge nachlesen.

Herzlichen Dank für die großzügige Spende einer besonders hübschen, alten Gartenbank. Dadurch gibt es jetzt genügend Sitzplätze, um über den ganzen Tag wahlweise im Schatten oder der Sonne sitzen zu können. Zwei Vereinsmitglieder sind immer bei der Gartenarbeit behilflich. Herzlichen Dank dafür!

Vorträge zu unterschiedlichen Themengruppen und Ausstellungen wurden gut besucht. Busfahrten zu verschiedenen Angeboten waren ausgebucht.

ANZEIGEN



AIG Arnum
Interessengemeinschaft für
Handel und Gewerbe

A
R
N
U
M
I
S
T
G
U
T

Brille & Linse

Göttinger Straße 77 · 30966 Hemmingen/Arnum
Telefon 051 01. 44 53

高園酒店
China-Restaurant
Hotel
Cao

30966 Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 85 (an der B3)
Telefon (0 51 01) 23 42



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau

Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 0 51 01 / 52 71 · Fax 0 51 01 / 50 84



Borchers

Fleisch + Wurst Spezialitäten

Bockstraße 1
30966 Hemmingen
OT Arnum
Telefon 0 51 01 - 22 93

rekord 
FENSTER UND TÜREN

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Göttinger Str. 84, 30966 Hemmingen
Internet: hemmingen.rekord.de



**VGH Vertretung
Bastian Ammeit**

Göttinger Straße 60 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101 2023 · Fax 05101 5217
www.vgh.de/bastian.ammeit
bastian.ammeit@vgh.de

 Finanzgruppe

fair versichert
VGH 



**BUCHHANDLUNG
IN ARNUM**

Göttinger Str. 61
beim Arnum Bankenviertel
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 58 53 63

Sie rufen an, wir bestellen, wir rufen zurück und Sie holen ab!

www.schulbuch-hannover.de

MOUNTAINBIKES	Fahrräder & Service	Stevens
RENNRÄDER		Scott
TOURENRÄDER		Bergamont
DAMENRÄDER		Cube
KINDERRÄDER		Raleigh
SERVI		nivega
ZUBEHÖR	Göttinger Str. 84 - Lindenhof Arnum	Contura
	Fon 05101/85 48 95	



Wir wünschen allen Lesern frohe Weihnachten,
einen guten Rutsch und ein gesundes neues Jahr.



*Das alte Jahr läuft ab,
wir gönnen uns ein Neues,
der Zauber bleibt in jedem Tag*



*Unseren lieben Patienten ein
wunderschönes Weihnachtsfest
und ein traumhaftes 2017.
Ein ganz großes Dankeschön
für all die Aufmerksamkeiten,
wir haben uns sehr gefreut.*



**Praxis
Neter & Neter & von Oheimb**



Haarlekin

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)

Bitte vereinbaren Sie
einen Termin unter
(05101) 8551966

**goedicke
quack®**

2017

Wir bedanken uns bei allen Anzeigenkunden für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2016 und wünschen Ihnen sowie allen Leserinnen und Lesern der „Rings um uns“ ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Wir freuen uns auf die weitere gute Zusammenarbeit im neuen Jahr.

www.goedicke-druck.de

Besonders freut es uns, dass wir insgesamt 22 evangelische und katholische Taufen feiern durften. Die ökumenischen Andachten (Passion und Sommer) wurden 2016 von den katholischen Partnern maßgeblich gestaltet. Die Andachtsfeier im Sommer mit Propst Martin Tenge zum Thema „Barmherzigkeit“ war ein eindrucksvoller Höhepunkt!

Zur Matinee-Stunde im Frühling und Herbst luden vor allem Kinder und Jugendliche ein. Herr Racker half ihnen die 15 Äpfel, die unser inzwischen 2-jähriger Apfelbaum trug, amerikanisch zu versteigern. Erlös: 51,- Euro für die Kapellenkasse.

Mit dem „Lebendigen Adventskalender“ schlossen wir das Jahr in der Kapelle fröhlich ab und freuen uns auf viele Veranstaltungen und Besucher im neuen Jahr, das wir mit einer besinnlichen Etappe während der Passionswanderung beginnen wollen.

Über weitere Einzelheiten berichten wir gern im Rahmen der Mitgliederversammlung. Es wäre gut, wenn viele Arnum Bürger Mitglied würden. Um unser 600-jähriges Kleinod „Maria Magdalena“ zu erhalten, brauchen wir viele helfende Hände.

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein friedvolles Jahr 2017.

Susanne Lesinski, für den Vorstand

DRK-Ortsverein Arnum

Der DRK-Ortsverein Arnum wünscht allen Mitgliedern und allen Mitbürgern gesegnete Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Blutspende

Im Dezember konnten 103 Blutspenderinnen und Blutspender begrüßt werden. Darunter waren 10 Personen, die das erste Mal dabei waren. Die Termine für das kommende Jahr bitte schon einmal vormerken:

15. März, 31. Mai, 30. August und 22. November 2017.

Ganz herzlichen Dank an dieser Stelle allen Blutspenderinnen und Blutspender, die im Jahr 2016 die Blutspendennachmittage des DRK-Ortsvereins Arnum besucht haben.

Treffen

Das erste Mitgliedertreffen im neuen Jahr ist am 10. Januar 2017, um 18.00 Uhr, im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum.

Dänemarkzeltlager mit dem Jugendrotkreuz

Unter dem Motto „Die Natur erleben“ veranstaltet das Jugendrotkreuz ein Zeltlager auf der dänischen Insel Fünen vom 17. bis 29. Juli 2017.

Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 17 Jahren können die Sommerferien in einem Zeltlager am Ostseestrand Flyvesandet genießen. Es wird ein abwechslungsreiches Programm geboten, wie zum Beispiel Nachtwanderungen, Ausflüge, Baden im Meer, Geländespiele, Turniere und Naturbeobachtungen. Abends gibt es gemütliche Stunden am Lagerfeuer. Im Preis von 360,- Euro sind Fahrt, Unterkunft, Verpflegung, Versicherung und die sonstigen Aktivitäten vor Ort abgegolten. Für Geschwisterkinder gibt es eine Ermäßigung. Nähere Informationen, Hinweise und Prospekte gibt es im Internet unter www.drk-hannover.de/familie-und-jugend/jugendrotkreuz/ferienfreizeiten-fuer-kinder-und-jugendliche.

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung: Christine Harrenga-Reese,
Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

Mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinstr. 1 in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

Chorgemeinschaft Arnum

Besinnliche Weihnachtsstimmung beim großen Adventskonzert der Chorgemeinschaft Arnum am Sonntag, 4. Dezember 2016 in vollbesetzter Friedenskirche

Das traditionell am 2. Advent stattgefundene Weihnachtskonzert der Chorgemeinschaft Arnum in der voll besetzten Friedenskirche stimmte die Besucher musikalisch auf die kommende Vorweihnachtszeit ein. Der dreistimmige Frauenchor unter der bewährten Leitung von Svitlana Pysmenna, die auch im Opernchor Hannover singt, unterhielt die Zuhörer mit einem vielfältigen und anspruchsvollen Programm. Einige Lieder wie „Der Weihnachtsstern“, eine alte Volksweise oder „Das Licht aus dunkler Nacht“ von Pietro Yon sowie „Winter in Kanada“ von Bruhn/Buschor wurden neu ins Repertoire aufgenommen.



Ein besonderer Höhepunkt des Konzerts war das Lied „Es blüht eine Rose zur Weihnachtszeit“ von Robert Stolz, in dem Oksana Neidorf, die den Chor wie immer auf dem Klavier begleitet hat, mit ihrer zarten und ausdrucksstarken Stimme einen Solopart übernahm. Die Gambenspielerin Eva Weiß, eine Musikpädagogin aus Hannover, überraschte das Publikum mit ihrem historischen Streichinstrument und die erst 10-jährige Inessa Gorstein, eine Schülerin Oksana Neidorfs begeisterte und berührte mit ihrer Stimme und bereicherte das Programm mit dem weltbekannten „Agnus Dei“ von Mozart, dem „Ave Maria“ von Caccini und den wunderschönen „Rosen auf Schnee“ von dem slowakischen Komponisten der Neuzeit, Schneider-Trnavsky. Auch das Publikum wurde mit zwei Liedern aktiv in die Veranstaltung eingebunden. Barbara Freitag als 2. Vorsitzende moderierte die Veranstaltung, die mit den „Weihnachtswünschen“ von Rabe ausklang.

Mit der alljährlichen Weihnachtsfeier am darauffolgenden Donnerstag klang die erfolgreiche Saison des Chores aus, der sich nun in die wohlverdiente Winterruhe verabschiedet. Das Buffet mit diversen, von den aktiven und passiven Sängerinnen mitgebrachten Köstlichkeiten wurde in der festlich geschmückten Aula der Wäldchenschule Arnum aufgebaut und in entspannter Runde stimmten die Sängerinnen ein paar Weihnachtslieder an.

Am Sonntag, 11. Dezember, war der Chor dann letztmalig für dieses Jahr auf dem Hemminger Weihnachtsmarkt mit einem Ausschnitt des Adventskonzerts zu hören.

Der Vorstand der Chorgemeinschaft Arnum dankt der Chorleitung, allen Sängerinnen und den vielen fleißigen Helfern, ohne die diese Veranstaltungen nicht möglich wären, für die erfolgreiche Zusammenarbeit!

Wir wünschen allen Beteiligten und Gästen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com

VORSTAND

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden & Sponsoren sowie allen Bürgern Arnums ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und natürlich auch einen gelungenen Jahreswechsel. Mögen alle Ihre Wünsche für das Jahr 2017 in Erfüllung gehen.

Danke an alle Trainer, Übungsleiter und alle ehrenamtlich tätigen Mitarbeiter und Helfer der SV Arnum für die im Jahr 2016 geleistete Arbeit. Wir wünschen Ihnen auch ein erfolgreiches Jahr 2017.

Den Ablauf des Jahres 2016 können Sie auch dieses Mal in unserem „Jahresrückblick“ nachlesen. Dieses Heft wird – wie gewohnt – in verschiedenen Geschäften ausgelegt und ist dort kostenlos zu erhalten.

Vorstand SV Arnum



Meisterbetrieb
TEMPEL
BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/588168 · tempel-bedachungen@t-online.de

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihre Treue im vergangenen Jahr und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Danke für Ihr Vertrauen!

Frohe Weihnachten

Wir wünschen allen unseren Bewohnern und ihren Angehörigen, Geschäftspartnern sowie unseren tollen Mitarbeitern und ihren Familien ein friedvolles, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr!

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim
»Im Rosenpark«
Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen
Telefon: 0511/4108-0
www.sozialkonzept.com/rosenpark

Jetzt in Hemmingen
200 m hinter real,-

TOPRAKLI
LACKIEREREI

in der Emmy-Noether-Straße 3
Tel. 0511 / 45 08 30 88
www.lackiererei-toprakli.de

Smart-Repair
Ersparnis bis zu **70%**

- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

▶ Reibungsloser Reparaturablauf
▶ Termingerechte Zusage
▶ Hol- und Bringdienst
▶ Ersatzwagen

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihre Treue im vergangenen Jahr und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Lohmann 30966 Hemmingen
 Carl-Zeiss-Straße 28
 Tel. (05 11) 23 27 94
 Fax (05 11) 42 90 55

SERVICE & TUNING

Kfz Reparatur Center in Hemmingen




Wir wünschen allen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Familie Rainald Lohmann und Mitarbeiter


täglich TÜV- und AU-Abnahmen

Wir sind Ihr DEKRA-Stützpunkt



Petra Schock Kosmetik
 Hoher Holzweg 11a · 30966 Hemmingen
 OT Arnum · Telefon (051 01) 56 94
 Termine nach telefonischer Vereinbarung.

Ganz herzlich möchte ich mich bei meiner treuen Kundschaft bedanken und wünsche allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



*** Hildegard Braukmann *** Dr. R.A. Eckstein ***
 *** Marie Christine ***

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

...wir können Meer



Tischlerei Filax
 05101/5271
 Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Str. 87

Wichtige Termine

Bitte merken Sie sich schon die nachstehenden Termine vor:

- 08.01.2017 11.00 Uhr Neujahrsempfang der SV Arnum (nur für geladene Gäste) Vereinsheim Hiddestorfer Str.
- 27.01.2017 19.30 Uhr Jahreshauptversammlung der SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Straße
- 12.02.2017 11.00 Uhr Sportabzeichenverleihung Vereinsheim Hiddestorfer Straße

Der Vorstand sagte „Danke“

Für den 4. Dezember 2016 hatte der Vorstand Trainer/innen, Übungsleiter/innen und Betreuer/innen auf den Sportplatz an der Hiddestorfer Straße eingeladen um Ihnen für ihre geleistete Arbeit im Jahre 2016 zu danken. Ungefähr 40 Personen folgten dieser Einladung. Bei Würstchen, Glühwein und Kaffee haben wir drei Stunden geklönt und Erfahrungen ausgetauscht. Glück hatten wir dabei auch mit dem Wetter – es war sonnig und blieb trocken. So konnten wir uns – warm angezogen – gut draußen aufhalten.

Es war spartenübergreifend eine harmonische Veranstaltung.

Werner Drotschmann, Pressewart

SPARTE TANZEN

Einladung zur Spartenversammlung

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Sparte Tanzen zu unserer Spartenversammlung am Dienstag, dem 10. Januar 2017, um 20.30 Uhr, in die Grundschule Arnum, Klapperweg, ein.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung aller stimmberechtigten Mitglieder
2. Wahl eines Protokollführers
3. Jahresbericht
4. Bericht des Kassenwarts
5. Entlastung der Spartenleitung und des Kassenwarts
6. Wahlen: Stellvertretende/r Spartenleiter/in
7. Veranstaltungen im Jahr 2017
8. Verschiedenes

Susanne Wienigk-Andreas, Spartenleiterin

SPARTE TURNEN

Einladung zur Spartenversammlung

Hiermit laden wir alle Mitglieder der Sparte Turnen zu unserer Spartenversammlung am Mittwoch, dem 11. Januar 2017, um 19.30 Uhr, in das Vereinsheim der SV Arnum, Hiddestorfer Straße 25 ein.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung aller stimmberechtigten Mitglieder
2. Genehmigung des Protokolls vom 13. Januar 2016
3. Wahl des Protokollführers
4. Berichte der Übungsleiter
5. Jahresbericht der Spartenleiterin
6. Kassenbericht
7. Entlastung der Spartenleitung und der Kassenwartin
8. Wahl der Spartenleitung
8. Wahl des Kassenwarts / der Kassenwartin
10. Anträge und Verschiedenes

Christine Harrenga-Reese

Wera Behrens

SPARTE JUDO

Einladung zur Spartenversammlung

Am Donnerstag, dem 26. Januar 2017, findet unsere jährliche Spartenversammlung statt. Wir treffen uns um 19.30 Uhr bei „Mutter Buermann“ in Devese. Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Berichte der Spartenleitung und der Kassenwartin
3. Entlastung des Vorstandes und der Kassenwartin
4. Neu- bzw. Wiederwahlen des stellvertretenden Spartenleiters
5. Planungen für 2017
6. Sonstiges

Herzlich willkommen sind alle Judoka und / oder deren Eltern sowie alle Interessierten.

Hinweis: Wahlberechtigt sind alle Spartenmitglieder ab 16 Jahren.

Kerstin Klose-Pischel, Spartenleiterin

Weihnachtstraining

Regelmäßig lädt die Sparte Judo des SV Arnums externe und hochgraduierten Judotrainer zu einer besonderen Trainingseinheit ein. Dieses Jahr konnten wir Dennis Burkhardt (5. Dan) als Gasttrainer engagieren. Auch die Judoka aus unserem Nachbarverein TSV Pattensen hatten wir zu diesem Event eingeladen.



Unter dem Motto „Ba-Ba-Banküberfall“ wurden verschiedenen Möglichkeiten gezeigt, einen Partner im Boden umzudrehen, um ihn in einem Haltegriff zu nehmen und den Kampf zu gewinnen. Bei der Kindereinheit wurde das Thema spielerisch und mit viel Ausprobieren angegangen, während es bei den Erwachsenen eher um die physikalischen und technischen Aspekte ging.

Am Ende konnte sich alle am leckeren Weihnachtsbuffet stärken und der ein oder andere konnte sogar noch ein Autogramm von Dennis ergattern. Alle Judoka hatten viel Spaß und freuen sich schon auf den nächsten Gasttrainer. Bis dahin, Hajime!

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld informiert:



Liebe Kameradinnen und Kameraden,
liebe Einwohner der Stadt Hemmingen,
das Jahr 2016 neigt sich nun langsam dem Ende.

In diesem Jahr feierten wir das 50-jährige Bestehen unserer Jugendfeuerwehr. Mit Stolz können wir auf unsere Jugendabteilung, deren Mitglieder und Betreuer blicken. Ein großer Teil unserer Einsatzkräfte hat bereits in der Jugendfeuerwehr die Laufbahn in der freiwilligen Feuerwehr begonnen. Ohne die Jugendfeuerwehren gäbe es kaum Nachwuchs in den Einsatzabteilungen.

Wir feierten auch, eher unbemerkt, dass unser Gerätehaus an der Dorfstraße seit 50 Jahren nahezu unser zweites zu Hause ist. Nach fünf Jahrzehnten stoßen das Gelände und das Gebäude an die Grenzen der Nutzbarkeit.

Die Suche nach einem neuen Standort hat bereits begonnen und wird uns auch im nächsten Jahr weiter beschäftigen.

Gemeinsam haben wir die uns gestellten Aufgaben bewältigt und dabei viele Stunden ehrenamtlicher Arbeit zum Wohle aller Einwohner unserer Heimatstadt geleistet.

Nun kommt zum Ende des Jahres die besinnliche Weihnachtszeit und die Zeit Danke zu sagen. Vielen Dank an die Kameradinnen und Kameraden für ihre Einsatzbereitschaft, vielen Dank an den Rat, dem Feuerstutzausschuss und der Verwaltung der Stadt Hemmingen für die gute Zusammenarbeit. Vielen Dank auch an unsere Partnerinnen, Partner und Kinder, ohne deren Unterstützung unsere Arbeit kaum möglich wäre.

Wir wünschen allen aktiven Kameradinnen und Kameraden, Kameraden der Altersabteilung, den Ehefrauen der verstorbenen Kameraden, der

ANZEIGE



Tschüss 2016 – Willkommen 2017!

Schenken Sie vomfeinsten

Suchen Sie noch ein Geschenk?

Für jemanden anderes oder für Sie selbst – vielleicht passt unser Whisky-Dinner am **18.02.2017**. Mit einem 4-Gänge-Menü vomfeinsten und begleitet von einer Vielzahl erlesener Weltfein Whiskys. **Infos bei uns unter 0 51 01 - 85 70 100**

Frohe Weihnachtstage & einen guten Rutsch
wünscht das gesamte Team vomfeinsten



vomfeinsten Catering & Service GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 7, 30982 Pattensen

www.vomfeinstencatering.de
kontakt@vfcatering.de



Haarlekin
 Frisuren und Schnitte
 Martina Thuns
 (In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
 30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie
 einen Termin unter
(05101) 855 19 66

Heilpraktiker

Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov
 Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 5101) 9 21 49 42
 www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de

www.fadenlifting-hannover.de



**Allen meinen Patienten
 wünsche ich
 frohe Weihnachten
 und ein
 gesundes neues Jahr**

Naturheilpraxis Isabella Söcker
 Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38
 www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de
 www.natuerlich-faltenfrei.de www.fadenlifting-hannover.de

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
 gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (0176) 23 26 31 00

Gabi Schelski
 Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
 Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



Sägebarth's Partydienst
 Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73
 Bitte Prospekt anfordern! · **www.saegebarth-party-dienst.de**

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36
 Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 15,- Euro/Tag

Schottmann  **05101/91 64 35**
 Ludwig-Erhard-Straße 3 **www.schottmann.com**
 direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
 Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
 Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!
 Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
 Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
 Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · **www.senioren-service-bosse.de**

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Jugend- und Kinderfeuerwehr und natürlich allen Einwohnern der Stadt Hemmingen frohe und besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2017.

Passen Sie gut auf sich und andere in der Weihnachtszeit, zum Jahreswechsel und im neuen Jahr auf.

Schließen möchten wir diesen Weihnachtsgruß mit dem Motto der niedersächsischen Feuerwehren für das Jahr 2017:

„FEUERWEHR – Gemeinsam sind wir stark!“

Thorsten Heitmann *Jan Menze*
 Ortsbrandmeister Stellv. Ortsbrandmeister

Freiwillige Feuerwehr Hemmingen
 Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld Ihre Helfer vor Ort ...!

FREITAG, 6. JANUAR 2017 19:30 UHR

TRINITATISKIRCHE
 KIRCHDAMM 4 - HEMMINGEN-WESTERFELD



MAGNIFICAT A. VIVALDI
MESSIAS G.F. HÄNDEL
TEIL I (WEIHNACHTSGESCHEHEN)
UND HALLELUJA-CHOR AUS TEIL II

SOLISTEN:
 JULIA BACHMANN - SOPRAN
 ANNA BINETA DIOUF - MEZZOSOPRAN
 SIMON JASS - TENOR
 YANNICK SPANIER - BASS

INSTRUMENTALISTEN:
 STUDIERENDE UND ABSOLVENTEN
 DER HOCHSCHULE FÜR MUSIK,
 THEATER UND MEDIEN HANNOVER
 PROJEKTCHOR DER REGION HANNOVER
 DIRIGENT: CHRISTIAN GLÄSKER

FREIER EINTRITT! KOLLEKTENSAMMLUNG AM AUSGANG

Gefördert von:
 Bürgerstiftung Hemmingen    

Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

Vivaldi und Händel
Freitag, 6. Januar 2017, 19.30 Uhr
Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen Kirchdamm 4

Vivaldi und Händel zum musikalischen Ausklang der Weihnachtszeit Die Trinitatis-Kirchengemeinde startet zum Ende der Weihnachtszeit, am Epiphaniastag, dem 6. Januar 2017, 19.30 Uhr, mit einem besonderen Konzert in das neue Jahr.

Chorsänger und -sängerinnen aus der Region Hannover, Solisten mit deutschlandweiten Auftritten in Opernhäusern und Konzertsälen und ein Orchester, das sich aus Studierenden und Absolventen der Hochschule für Musik, Theater und Medien, Hannover, zusammensetzt, führen Werke von Vivaldi und Händel auf.

So erklingen z.B. das Magnificat, der Lobgesang der Maria, von Vivaldi und der erste Teil des „Der Messias“ (Weihnachtsgeschichte) mit dem Schlusschor des zweiten Teils („Halleluja“), unter der Leitung von Christian Gläsker, dem Kantor des Michaelis-St. Thomas-Chores, Hannover-Ricklingen.

Sie sind herzlich zu diesem besonderen Konzert eingeladen.
 Der Eintritt ist frei; Spenden zur Deckung der Kosten werden am Ausgang erbeten.

Sigrig Nickel

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese**Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus**

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
 Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
 Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
 mit selbstgebackenem Kuchen
 Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bunte“

Die Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld / Devese kegeln.

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bunte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

Blutspende-Termine im Jahr 2017

Für den DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese wurden für das Jahr 2017 folgende Blutspende-Termine festgelegt, die wie bisher stets auf einem Mittwoch liegen:

- 8. Februar 2017
- 21. Juni 2017
- 6. September 2017

Die Blutspenden finden stets in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr statt.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

Frohe Weihnachten und alles Gute für 2017

Der Vorstand des SC-Hemmingen-Westerfeld wünscht allen Mitgliedern, Sponsoren sowie Mitbürgern und Mitbürgerinnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Für das neue Jahr 2017 wünschen wir ganz viel Glück und vor allem Gesundheit.

Diese Wünsche beziehen selbstverständlich auch alle ehrenamtlichen Helfer in ihren Funktionen als Sparten- und Übungsleiter sowie Trainer und Betreuer mit ein, verbunden mit einem aufrichtigen Dank für den im zurückliegenden Jahr geleisteten Einsatz.

In Vorfreude auf das neue Jahr wünschen wir allen Mitgliedern weiterhin viel Spaß und Erfolg in unserem Verein.

Gerd Gerlach, 1. Vorsitzender

SPARTE FUSSBALL**Einladung zur Spartenitzung der Fußballsparte des SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.**

Der Vorstand der Fußballsparte lädt alle passiven und aktiven Mitglieder der Fußballsparte zur diesjährigen Spartenversammlung am Freitag, dem 10. Februar 2017, um 18.00 Uhr in das Vereinsheim in Hemmingen, Hohe Bunte 8 ein.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung Protokoll der letzten Sitzung vom 5. Februar 2016
- TOP 3 Zusammenfassung Spartenitzung 2016
- TOP 4 Bericht der Spartenleitung aus dem zurückliegenden Jahr
- TOP 5 Wahlen Spartenleiter und 2. stellv. Spartenleiter
- TOP 6 Termine und Ausblick für das Jahr 2017
- TOP 7 Anträge
- TOP 8 Verschiedenes

Anträge und Themen zum Punkt Verschiedenes sind spätestens bis zum 29. Januar 2017 schriftlich bei der Spartenleitung einzureichen.

Alle Mitglieder, Trainer und Betreuer werden gebeten, durch die Teilnahme an der Versammlung Ihr Interesse für die Belange der Fußballsparte zu bekunden. Durch die aktive Beteiligung haben alle Mitglieder die Chance, eigene Ideen einzubringen und die Entwicklung der Fußballsparte aktiv mitzugestalten. An diesem Tag ruht der Trainingsbetrieb von 18.00 bis 20.00 Uhr!

Sven Othersen, Spartenleitung

SPARTE TURNEN**Elisa Schulze und Lana Hannemann auf dem ersten Platz – erfolgreicher Wettkampf der Turnerinnen zum Saisonende!**

Die Turnerinnen der Leistungsgruppe haben am 4. Dezember 2016 ihren letzten Wettkampf der Saison in Kirchdorf geturnt und waren dabei sehr



Liebe geht durch
den Magen! Hier ist jeder
herzlich willkommen ...



Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! sky



Montag bis Freitag ab 17 Uhr,
Samstag ab 14 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bunte 8
30966 Hemmingen · Tel. 0511. 42 35 95
E-Mail: sprenger.doris@web.de



Vom 19. bis 30. Dezember haben wir geschlossen!

Silvester für alle geöffnet ab 19.00 Uhr
(kein Festpreis) „Wer kommt – der kommt!“



Wir wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!

Unseren leckeren
Grünkohl gibt es noch bis
Ende Januar

Wir wünschen allen eine frohe und
besinnliche Weihnachtszeit und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Schreib Gut(h)

schreiben spielen schenken

Göttinger Straße 62 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05101-48 44

Ärztetafel

Dr. Annette Biegler
Dr. Karl-Heinz Biegler
Praxis für Allgemeinmedizin
Berufsausübungsgemeinschaft

Bekanntgabe unseres Weihnachtsurlaubs

Standort 1 Gänsemarsch 5
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 4 50 87 40
27. – 30. Dezember 2016

Standort 2 Göttinger Straße 69
30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 66
19. – 23. Dezember 2016

Die Vertretung übernehmen die jeweiligen Standorte.

Wir wünschen unseren Patienten ein schönes
Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

erfolgreich! Gleich mehrere Mädchen schafften es aufs Treppchen und konnten sogar den Sieg mit nach Hause nehmen.

Die jüngsten Mädels der Altersklasse 2011/2012 hatten ihren ersten Wettkampf und waren zu Beginn sehr nervös. Umso erfreulicher waren die Ergebnisse. Maylin Göttert und Kira Meyer schafften es beide aufs Treppchen und belegten den 2. und 3. Platz. Olivia Schulze erturnte einen tollen fünften Platz. Lana Hannemann schaffte es ebenfalls in ihrer Altersklasse auf das Treppchen und gewann ihren Durchgang souverän. In einem sehr starken Jahrgang erturnten sich Alina Pflug und Lia Weidmann (beide 2010) den vierten und fünften Platz. Auch Neela Niggemeyer und Jule Zabel zeigten tolle Leistungen und schafften es im Jahrgang 2008 auf den 2. und 3. Platz. Lena Gottschlich und Helene Mihm belegten den 12. und 13. Platz. Elisa Schulze turnte in der Altersklasse 2009 die P3 und konnte diesen Wettkampf ebenfalls für sich entscheiden und auch bei den ältesten Mädchen konnte Jana Langner den Wettkampf für sich entscheiden und belegte ebenfalls den 1. Platz.



Lisa Böhme



Lana Hannemann



Elisa Schulze

SPARTE TRAMPOLIN

Trampolin – Spaß am Jahresende

Zum Abschluss des erfolgreichen Jahres 2016 reisten 14 Trampoliner zum 3-Kampf nach Wunstorf. Hier werden zum großen Trampolin auch noch Sprünge auf dem Doppelmini und vom Minitrampolin bewertet.

Obwohl der Fokus beim Training nur auf dem Großgerät liegt, konnten die Hemminger gut mithalten mit den Spezialisten aus ganz Norddeutschland. Reihenweise Plätze im Mittelfeld und einige Podestplätze im Einzel und in der Mannschaft waren der Lohn.

Die Trampolinspringerinnen und -springer haben auch viel Spaß an anderen Sportgeräten und Sportarten. Im Sommer haben 16 Trampoliner erfolgreich das Sportabzeichen absolviert.

Trampolin in Hemmingen:
Wir sind vielseitig!

Thorsten Langner



ANZEIGE

SPARTE LEICHTATHLETIK

Wenn im Ziel der Nikolaus mit den Geschenketüten wartet, ...

... läuft man noch ein bisschen schneller als sonst. Fünf Siege gingen beim Mühlenberger Nikolauslauf auf das Konto der Hemminger Leichtathleten.

Als schnellster von ihnen nahm der zehnjährige Jonathan ein Tüte vom Nikolaus entgegen. Dabei benötigte er für die 1100 m lange Strecke rund um die Mühlenberger Sportanlage nur 4:27 Minuten. Gerade mal sechs Sekunden länger war Mats Leo Poltrock unterwegs. Überlegen gewann der Neunjährige den Lauf seiner Altersklasse.

Gleiches gilt für Patrick Koch, der bei den Achtjährigen in 4:40 Minuten siegte. Einen Überraschungssieg gab es durch Florens Brehm (M06), der sein mutiges Anfangstempo 5:13 Minuten lang bis ins Ziel durchhielt.



In der Klasse W09 blieb der erwartete Kampf zwischen Alina Dannenberg, Melissa Wallentowitz und Dana Braun aus, denn Alina kam als Siegerin in 4:55 Min. deutlich vor ihren Hemminger Mitstreiterinnen ins Ziel. Eine tolle Vorstellung bot auch ihr Bruder Jannis (M07), der in 5:08 Min. Rang zwei belegte. Lars Strichow wurde hier in 5:38 Min. Fünfter.

Bei den siebenjährigen Mädchen überzeugte Luisa Hendrich als Zweitplatzierte in 5:33 Min. Zweite Plätze gab es auch für die Schwestern Neela (W08) und Jools (W10) Niggemeyer (5:24 Min. bzw. 5:14 Min.).

Jutta Jaedicke

HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:



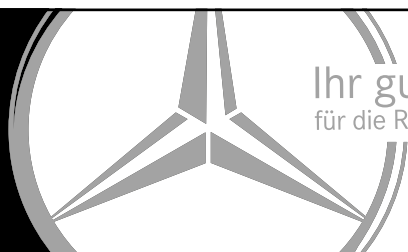
Einladung zur Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck

Am Freitag, dem 6. Januar 2017, findet um 19.00 Uhr die Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck statt, zu der wir alle Mitglieder recht herzlich einladen. Wir halten die Versammlung in unserem Schulungs- und Versammlungsraum ab.



Mercedes-Benz
HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Jahresprotokoll 2016
3. Kassenbericht / Kassenprüferbericht
4. Entlastung des Kassenführers / des Kommandos
5. Jahresbericht 2016 des Ortsbrandmeisters
6. Jahresbericht 2016 des Jugendwartes
7. Kurzbericht Kinderfeuerwehr
8. Ehrungen und Beförderungen
9. Grußworte der Gäste
10. Anträge und Anfragen – schriftlich bis zum 30. Dezember 2016

Allen Einwohnern von Harkenbleck wünschen wir ein gesundes Jahr 2017.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.**Eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten**

... wünscht der Vorstand und die Mitglieder des S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. allen Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Hemmingen sowie allen Rallyefreunden und ganz besonders unseren zahlreichen Sponsoren, die uns Jahr für Jahr bei der Ausrichtung unserer Orientierungsrallye so wunderbar unterstützen.

Bereits heute möchten wir auf unsere nächste, die 38. Orientierungsrallye der S.P.R.I.T.T.E.R., am Samstag, dem 26. August 2017, hinweisen. Nähere Informationen werden wir rechtzeitig in der „rings um uns“ bekanntgeben und können jederzeit aktuell unter www.spritter.de abgerufen werden.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Oliver Pietzsch, Pressewart

**31. Harkenblecker Krippenspiel**

Bei winterlicher Kälte fanden in diesem Jahr wieder die Aufführungen des Harkenblecker Krippenspiels in der Scheune auf Schiefers Hof statt.

25 Kinder hatten als Sänger und Schauspieler seit Wochen mit einem Team aus Eltern fleißig und mit viel Vorfreude auf diese Auftritte hingearbeitet. Und so haben sie dann auch die kleinen und großen Zuschauer, die auf den Strohhallen Platz gefunden hatten, an den drei Abenden begeistert und weihnachtlich eingestimmt.



Mit großem Applaus bedankten sich diese bei den Akteuren für deren gelungene Aufführung der Weihnachtsgeschichte. Anschließend gab es auf dem mit Kerzen ausgeleuchteten Hofplatz noch wärmende Getränke und Würstchen und jeder der Abende klang gesellig und fröhlich aus.

Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer, die zum Gelingen des Krippenspiels beigetragen haben!

Wir wünschen allen frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2017!

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.

Adventskonzert in Harkenbleck

Wie jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit hat der Gesangverein Eintracht Harkenbleck sein Adventskonzert aufgeführt in der historischen Kapelle zu Harkenbleck. Es blieb kein Platz frei – selbst Stehplätze mussten in Anspruch genommen werden.

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung



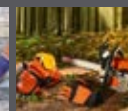
Zaunbau



Pflasterarbeiten



Baumfällung



Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

★ *Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!* ★

Hotel Westerfeld & APARTMENTS



*Schöne Weihnachten
und einen
guten Rutsch
ins neue Jahr!*

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4
30966 Hemmingen
Apartments:
Göttinger Landstr. 60
30966 Hemmingen
Tel.: 0511-353966-0
www.hotel-westerfeld.de

Stellenmarkt

Freundliche Auszubildende ab sofort gesucht.

Zahnarztpraxis Neter, Neter & von Oheimb ☎ (0 51 01) 36 36

Suche zuverlässige deutschsprachige Haushaltshilfe für 2-Pers.-Haushalt in Hemmingen, ca. 3 Std. / Woche ☎ (0 51 01) 40 53

Fahrer/in in der Schülerbeförderung

Die DRK-Fahrerservice GmbH sucht zu sofort Fahrer/in in der Schülerbeförderung auf Mini-Job-Basis. Personenbeförderungsschein wünschenswert.

Telefon (05 11) 3 67 12 61 · E-Mail: fdl@drk-hannover.de

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Kein Wunder denn das Programm lies hohe Erwartungen zu. Der gemischte vierstimmige Chor erfüllte diese Erwartungen bei weitem in seiner Ausgewogenheit und Feinheit. Aber auch der Frauenchor setzte musikalische Maßstäbe – wie ebenfalls der Männerchor in der Umsetzung advent-weihnachtlichem Liedgut.

Nicht wegzudenken war das begleitende, harmonische Orgelspiel der Organistin Ute Riedel.

Besondere Beachtung fand die filigrane Darbietung des Soloparts von Christiane Perl und Blockflöte Heike Spangenberg.



Zur Auflockerung des Programms war auch das Publikum bereit mitzusingen. Die von der Kanzel dargebotenen beiden passenden Weihnachtsgeschichten von Franz Pohl und Christiane Perl nahmen alle dankbar an. Ein Highlight zum Schluss bildete das TRANSEAMUS USQUE BETHLEHEM mit viel Dynamik und Transparenz vorgetragen.

Das war sichtlich der Anlass, mit einem Glas Glühwein auf den gelungenen Konzertabend anzustoßen.

W. Heit

HIDDESTORF / OHLENDORF

DRK Hiddestorf / Ohlendorf

Frohe Weihnachten

... wünschen wir vom DRK Hiddestorf / Ohlendorf unseren Mitgliedern und ihren Familien.

Einen guten Start, bei bester Gesundheit, ins neue Jahr 2017.

Unser nächster Termin ist am 3. Januar 2017, um 19.00 Uhr in der Altagestagesstätte.

Bis dahin alles Gute wünscht der DRK Vorstand

Sigrid Zich
(Vorsitzende)

Marita Schlößer
(Schriftführerin)

Heuhüpfer e.V.

Küchenwerkstatt 3.0 auf dem Kampfelder Hof

Für die Zeit in der die Natur und der Gemüsegarten eine Ruhepause einlegen, haben die Heuhüpfer jetzt ein Mittel gegen Langeweile! Wie in den letzten Jahren gibt es wieder eine Küchenwerkstatt. Sozusagen die Küchenwerkstatt 3.0.

Wir laden Euch ein unsere Küchenwerkstatt auf dem Kampfelder Hof kennen zu lernen. Wir möchten mit Euch (7 bis 12 Jahre) gemeinsam schnippeln, rühren, köcheln, probieren, genießen und viele neue Rezepte ausprobieren. Wenn es schmeckt, bekommt Ihr die Rezepte gleich dazu – damit Ihr alles zu Hause nachkochen könnt.

Termine: donnerstags, 12. Januar, 26. Januar, 9. Februar, 23. Februar und 9. März

Uhrzeit: 16.00 bis 18.00 Uhr

Lebensmittelkosten: 25,- Euro (für alle Veranstaltungen zusammen)

Anmeldung: bis 9. Januar 2017 unter info@heuhuepfer.de

Liebe Eltern, bitte beachten: Wir suchen noch Paten, die den Beitrag für Flüchtlingskinder und andere bedürftige Kinder übernehmen. So haben alle Kinder eine Chance unsere Nachmittags-Veranstaltungen mit zu machen. Melden Sie sich gerne bei uns.



ANZEIGE

Vereine und Verbände Hiddestorf / Ohlendorf

Auch in diesem Jahr war es am 2. November 2016 wieder mal soweit für den 14. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt. Ab 9.00 Uhr wurde bei Temperaturen von 0 Grad von vielen fleißigen Helferinnen und Helfern damit begonnen, die Weihnachtsmarktstände aufzubauen.

Pünktlich um 14.30 Uhr wurde der 14. Weihnachtsmarkt mit einem Gottesdienst von Pastor Gnügge in der Nikolaikirche mit anschließendem Turmblasen eröffnet.

Danach wurde von den Besuchern die reichhaltige Kaffeetafel im Gemeindezentrum gestürmt, die Stände mit den vielfältigen Angeboten in Augenschein genommen. Für Unterhaltung sorgten auch in diesem Jahr die Geschichten Vorleserin für Klein und Groß, die Musiktherapie, das Orchester Blechschaden, die singenden Concorden sowie der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr, das tolle Kasperletheater und nicht zu vergessen der Nikolaus (Weihnachtsmann), der regen Zuspruch hatte.

Nicht vergessen möchten wir den Schmied für Kinder und den Drechsler, die ebenfalls einen regen Zuspruch hatten. Bei Glühwein, Bratwurst, heißen Waffeln, kalten Getränken wurde so mancher Plausch auf engstem Raum gehalten, um der vorweihnachtlichen Kälte zu trotzen.

Das Gremium Weihnachtsmarkt der Vereine und Verbände Hiddestorf / Ohlendorf bedankt sich auf diesem Wege bei den vielen Mitwirkenden, Ausstellern, bei den Sponsoren und Spendern und den Helfern für den Auf- und Abbau. Unser besonderer Dank geht an das Elektroteam.

Noch einen besonderen Dank müssen wir an den Kleider-Basar für das großartige Sponsoring richten.

Wir Männer vom Gremium möchten uns auf diesem Wege, bei unserer Gremiums-Kollegin für die tolle Akquisition der Aussteller richten, danke Anke!

Wir wünschen allen Mitwirkenden und Besuchern auf diesem Wege eine Frohe Weihnacht und einen guten Rutsch ins neue Jahr und hoffen auf ein Wiedersehen beim 15. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt am Samstag, dem 2. Dezember 2017.

Günter Stellmann, Gremium Weihnachtsmarkt

WILKENBURG



Ihre Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg informiert:



Jahreshauptversammlung 2017

Die Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg lädt alle Aktiven, Passiven, Fördernde und Ehrenmitglieder zur Jahreshauptversammlung 2017 ein. Diese findet am **7. Januar 2017, um 19.00 Uhr**, im Feuerwehrhaus Wilkenburg statt.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Gedenken der verstorbenen Kameraden
- TOP 3 Jahresberichte
- TOP 4 Kassenbericht 2016
- TOP 5 Übernahme in die aktive Wehr
- TOP 6 Ehrungen und Beförderungen
- TOP 7 Grußworte der Ehrengäste
- TOP 8 Verschiedenes

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Das Ortskommando

FROHE WEIHNACHTEN

UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR!

GOEDICKE
PARKETT & BODENBELÄGE

MEISTERBETRIEB

PARKETT

BODENBELÄGE

GOEDICKE PARKETT & BODENBELÄGE

Der Meisterbetrieb aus Hemmingen
05101/5990178 · 0176 / 60 80 10 50
info@parkettsanierung.com
www.parkettsanierung.com

DRK Wilkenburg

Liebe Wilkenburgerinnen, liebe Wilkenburger, mit großen Schritten geht das alte Jahr dem Ende entgegen. Für alle von uns hatte es etwas parat – Freud und Leid, Stress und gemütliche Momente gehörten zur Tagesordnung. Für die verbleibende Zeit möchte ich Ihnen im Namen des DRK-Ortsverein Wilkenburg frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünschen.

Regina Rausch, 1. Vorsitzende

Wirbelsäulentraining

Achtung: Weihnachtspause – erste Stunde 2017 am 12. Januar

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“, Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

Der Vorstand des S.V. Wilkenburg wünscht allen Mitgliedern, Fans, Freunden und Sponsoren des Vereins und ihren Familien ein frohes und gesundes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins Jahr 2017 und allen aktiven Mitgliedern den gewünschten sportlichen Erfolg für das kommende Jahr.

SPARTE FUSSBALL – HERREN

Fußballer laden ein zum „3. Wilkenburger Hallenmasters“

Die mittlerweile 3. Auflage des Hallenfußballturniers „Wilkenburger Hallenmasters“ richtet die Fußballsparte des SV Wilkenburg aus. Gespielt wird am

Samstag, 7. Januar 2017, ab 13.00 Uhr

in der Tribünensporthalle Hohe Bünte in Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 4. Das Turnier wird erneut in zwei Gruppen, mit je einer Sport- und einer Spaßgruppe, ausgetragen. Der Sportgruppe gehören die 1. und 2. Herrenmannschaft, die „A-Junioren Revival“, ein Mixteam der Altseñnioren Ü40 und Ü50 sowie der Titelverteidiger SV Wilkenburg Allstars an. Nicht so sehr der sportliche Ehrgeiz, sondern eher der Spaßfaktor steht in der so genannten „Spaßgruppe“ im Vordergrund. Hier sind der amtierende Hemminger Beachsoccer-Meister Kiosk Arnum, die „Fanfreundschaft“ des TuS Röddensen, die Zeugen Jevers, Hangover 96 und ein Überraschungsgast am Start.

Neben dem sportlichen Wettbewerb hat der mit der Organisation betraute „Hallenvorstand“ erneut ein attraktives Rahmenprogramm zusammen gestellt. Dazu gehören u.a.:

- Sektempfang,
- Kostenloser Fahrdienst für Zuschauer zum Hallenturnier,
- Essen und Getränke zum Nostalgiepreis

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei. Besucher, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes nicht mehr so schwer heben dürfen und ihr Weihnachtsgeld nur mühsam zu ihrer Hausbank schleppen müssten, dürfen dieses auch gern zugunsten eines guten Zwecks den Organisatoren der Veranstaltung spenden.



Die „SV Wilkenburg Allstars“ mit Trainer Sascha-René Rosin, Christopher Stradtman, Jannik Höpner, Robin Gazelkowski, Maximilian Grett, Randal Plücker, Florian Elas (stehend von links) sowie Marouane Sabir, Henrik Moeller und Marco Elas (knieend von links) nehmen als Titelverteidiger am diesjährigen „3. Wilkenburger Hallenmasters“ teil.



Jederzeit gut beraten

Ich helfe Ihnen bei allen Fragen zur Unfallversicherung

VGH Vertretung Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502
www.vgh.de/stefan.korpiun
stefan.korpiun@vgh.de



Danke für ein großartiges Jahr.



GARTENTRÄUME



Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen

Planungsbüro
im Stanze Gartencenter
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Mobil 0157-775 985 89
Termine nur nach Vereinbarung.

DUHM KFZ- UND MOTORGERÄTE GMBH



Marie-Curie-Straße 10
30966 Hemmingen
Telefon 0511 760 88 00
Telefax 0511 760 88 01

Reparatur aller Kfz- und Motorgeräte
Kundendienst Verkauf · Verleih

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.



Verglasungen jeder Art Reparaturen - schnell & zuverlässig -

30966 Hemmingen / Arnum
Göttinger Straße 56
Telefon (0 51 01) 92 51 00
Telefax (0 51 01) 92 51 01

FERNSEH-Hansen
Verkauf | Service | Beratung



vor Ort!

990,-- €

Made in Germany since 1923

Dammstr.4 | 30982 Pattensen
Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Hol- & Bring-Service

Heißmangel Hatesuer
 Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06

KANZLEI AM MARKTPLATZ
HUBERTUS ZIMBAL

*Fachanwalt für Arbeitsrecht – Fachanwalt für Sozialrecht
 Versicherungsfachwirt*

Schwerpunkte: Verkehrs-, Familien- und Mietrecht
Marktplatz 5 / 30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60 / info@ra-zimbal.de

**Zweigstelle in Kooperation mit dem
 Steuerberater Christian Baxmann**
Hildesheimer Straße 175, 30880 Laatzen
 Bahnhaltestelle Agnes-Karll-Krankenhaus

METALLBAU KRÖSCHE
 Arnun · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
 Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Unser Team und wir sagen DANKE,
 frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2017**



SHBB
 Steuerberatungsgesellschaft

Beratungsstelle Pattensen
Hofstraße 4-6, 30982 Pattensen
 Tel.: 05101/99 97-0 Fax: 05101/99 97-77

Beratungsstellenleitung: StB Kristin von Daacke, StB Dipl.-Ök. Simone Finn
info@pattensen.shbb.de www.pattensen.shbb.de

**Gartenarchitektur schafft
 mehr Lebensqualität –
 jeden Tag!**

horand
 Garten- & Landschaftsbau

Hoher Holzweg 20 · 30966 Hemmingen
 Telefon 0 51 01 / 5 80 77
 Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

*... mehr Freude an
 Ihrem Garten*

 *Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum
 neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das bisher
 entgegengebrachte Vertrauen. DIRK HORAND*

SPARTE JEDERMANNSPORT
„Jedermann“ richten „4. Wilkenburger BÜD-S-Turnier“ aus
 Zur mittlerweile 4. Auflage des legendären Wilkenburger „BüdS-Turnieres“ für jedermann lädt die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg am
Samstag, 21. Januar 2017, um 10.00 Uhr

in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, ein. „BüdS“ ist eine Abkürzung für „Ball über die Schnur“, einer lediglich an der Alten Dorfstraße in Wilkenburg verbreiteten und ausschließlich technisch versierten Spielern vorbehaltenen Variante des Fußballtennis. Das Startgeld beträgt 20,- Euro pro Mannschaft und wird komplett unter den teilnehmenden Teams aufgeteilt. Anmeldungen und Startgeldzahlungen nehmen ab sofort bis zum 10. Januar 2017 Clubwirtin Bettina Zupke ausschließlich persönlich im Rahmen eines Wirthausbesuchs, Torsten Eckold, Telefon (0511) 359 21 79, Ulrich Grimpe, Telefon (0511) 23 13 12, und Spartenleiter Andreas Lemke, Telefon (0172) 235 73 55, entgegen. Die Jedermannen freuen sich auf einen fairen Wettkampf mit anschließender Fachsimpelei bei der Übertragung der Fußball-Bundesliga in der Vereinsgaststätte.



Die Sparte Jedermannsport mit Torsten Eckold, Olav Hüttig und Ulrich Grimpe (v. li.) geht als Titelverteidiger bei der 4. Auflage des „Wilkenburger BÜD-S-Turniers“ an den Start.

SPARTE TISCHTENNIS
Tischtennis-Regionpokalspiel der Damen
am Mittwoch, 25. Januar 2017, 20.00 Uhr

Bekanntlich haben die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg (Bezirksklasse, Staffel 6) nach dem Gewinn des Regionpokals in der vergangenen Saison in dieser Spielzeit auch schon wieder das Viertelfinale dieses Wettbewerbs erreicht. Dabei kommt es zu einer Neuauflage des letztjährigen Regionpokal-Endspiels, wenn die Damen des SV Wilkenburg den Finalgegner und diesjährigen Ligarivalen TSV Kirchdorf erwarten. Mittlerweile steht auch der Spieltermin fest: die Partie findet am Mittwoch, 25. Januar 2017, um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt.



Die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg mit Gabriela Gerke, Angela Hansen, Janine Haars, Marianne Horn und Cornelia Schäfer (stehend von links) sowie Miriam Ubrig (unten) wollen gegen den TSV Kirchdorf den Einzug ins Regionpokal-Halbfinale schaffen. Fotos: Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg

Die Gastgeberinnen wollen sich dabei für die zum Punktspielauftritt gegen diesen Gegner erlittene 3:8-Heimniederlage revanchieren und den Einzug ins Halbfinale des Wettbewerbs schaffen. Zuschauerunterstützung ist ausdrücklich erwünscht, der Eintritt ist frei.
 Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Fröhliche Weihnachten
und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2017

Ihr **Immobilienmakler** für Hannover, Hemmingen, Laatzen und Pattensen. Seit 1992.

BARTELT Immobilien

☎ 0511 - 12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetzal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11
Vermiete Zimmer an Wochenendpendler o. Monteur ☎ (05 11) 42 54 83

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus, Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67
Bastelkeller oder Lagerraum in Hemmingen-Westerfeld für private Zwecke zu mieten gesucht. ☎ (05 11) 4 10 47 49
Verkaufen Sie mir Ihr Haus und bleiben trotzdem preiswert drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0 51 01) 26 99

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, Gewerblicher Raum, 95 m², zentraler Lage, günstig zu vermieten. Ideal für Arzt-, Ergo- oder Physio-Praxis. ☎ (0171) 3 17 56 89

Maklerservice

Susanne Ebeling

*Wann fängt Weihnachten an?
Wenn der Schwache dem Starken
die Schwäche vergibt,
wenn der Starke die Kräfte des Schwachen liebt,
wenn der Habewas mit dem Habenichts teilt,
wenn der Laute bei dem Stummen verweilt
und begreift, was der Stumme ihm sagen will,
wenn das Leise laut wird und das Laute still,
wenn das Bedeutungsvolle bedeutungslos,
das scheinbar Unwichtige wichtig und groß,
wenn mitten im Dunkeln ein winziges Licht
Geborgenheit und helles Leben verspricht,
dann, ja dann,
fängt Weihnachten an!*

*Frohe Weihnachten, Glück,
Gesundheit und Frieden im Herzen
wünschen Ihnen und euch
Familie Susanne & Peter Ebeling*

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Unterricht

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum)

☎ (0179) 9 48 48 25

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

**In Zukunft
bessere Noten!**

- Individueller Unterricht für alle gängigen Fächer
- Vorbereitung auf die Abschlussprüfungen (Abitur, Realschule, Hauptschule)

2 kostenlose Unterrichtsstunden

Hemmingen • Rathausplatz 6 a • Tel. 0511 / 300 57 27 •
www.schuelerhilfe.de/hemmingen

Jetzt kostenlos beraten lassen!

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LERNSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

Die bieten mehr!

Inventurverkauf

vom 27. - 30.12.2016

Restposten & Einzelstücke stark reduziert!





musterhaus küchen
FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr



Menze
gute Schuhe

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur

Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

Podbielskistraße 2 · Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de



Silke Behrens
FRISEURMEISTERIN

Hemmingen / Ortsteil Arnum
Göttinger Str. 111 · Telefon (05101) 36 63

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr!



Praxis für Ergotherapie

Garnet Vollmer

Rathausplatz 6a · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 2 20 82 07

wünscht eine schöne Weihnachtszeit!

Wir wünschen allen unseren Kunden entspannte Festtage und ein gesundes, zufriedenes und gepflegtes 2017 – verbunden mit einem dicken Dankeschön für das in uns gesetzte Vertrauen.

Anja Krause & Team



Haut-Zeit
KOSMETIK Anja Krause

www.hautzeit-kosmetik-hemmingen.de

Göttinger Straße 74 · 30966 Hemmingen / Arnum · Telefon (0 51 01) 25 84

BEI UNS GIBT ES

10 JAHRE GARANTIE

AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.

EINZIGARTIG IN DEUTSCHLAND!



ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
TELEFON (05 11) 42 17 10

Frohe Weihnachten und guten Rutsch ins Jahr 2017

wünschen Jens Olvermann und Mitarbeiter



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687
Fax 05101.4532